

## Τι τύπο δίσκου πρέπει να χρησιμοποιώ για εγγραφή;

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή μόνο σε δίσκους DVD±R και DVD±RW. Η μορφή DVD±R/±RW είναι η πιο συμβατή εγγράσιμη μορφή DVD στην αγορά σήμερα. Είναι πλήρως συμβατή με τις περισσότερες από τις υπάρχουσες συσκευές αναπαραγωγής DVD-Video και τις μονάδες δίσκων DVD-ROM σε υπολογιστές.

## Ποια είναι η χωρητικότητα ενός δίσκου DVD±R/±RW;

4,7GB, ή χωρητικότητα ισοδύναμη με 6CD. Μπορείτε να αποθηκεύσετε μόνο μία ώρα εγγραφών σε ένα δίσκο ύψιστης ποιότητας (πρότυπο DVD) και περίπου 6 ώρες εγγραφών στην κατώτερη ποιότητα (πρότυπο VHS). Η λειτουργία εγγραφής υποδεικνύει τον αριθμό ωρών που θα χωρέσουν σε ένα δίσκο.

## Ποια είναι η διαφορά μεταξύ ενός δίσκου DVD±R και ενός DVD±RW;

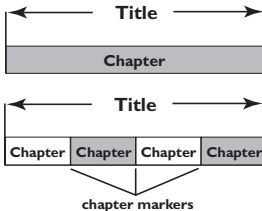
Το DVD±R έχει δυνατότητα εγγραφής και το DVD±RW έχει δυνατότητα διαγραφής και επανεγγραφής. Με ένα δίσκο DVD±R, μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή πολλαπλών περιόδων λειτουργίας στον ίδιο δίσκο, αλλά όταν ο δίσκος είναι πλήρης, δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε περαιτέρω εγγραφές. Το DVD±RW σας επιτρέπει να γράψετε περιεχόμενα όσες φορές θέλετε στον ίδιο δίσκο.

## Μπορώ να αντιγράψω μια κασέτα VHS ή ένα DVD από εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής;

Ναι, μόνο όμως εάν η κασέτα VHS ή το DVD δεν έχει προστασία αντιγραφής.

## Τι είναι οι τίτλοι και τα κεφάλαια;

Κάθε δίσκος DVD περιέχει τίτλους και κεφάλαια, τα οποία μοιάζουν με τους τίτλους και τα κεφάλαια ενός βιβλίου. Κάθε τίτλος είναι συχνά μια πλήρης ταινία και διαιρείται σε κεφάλαια, ή μεμονωμένες σκηνές από την ταινία.



Τα προγράμματα εγγράφονται ως ένας τίτλος, ο οποίος μπορεί να αποτελείται από ένα κεφάλαιο ή μερικά κεφάλαια εντός κάθε τίτλου, ανάλογα με τις ρυθμίσεις εγγραφής.

## Πώς μπορώ να ρυθμίσω τους τίτλους και τα κεφάλαια;

Η συσκευή εγγραφής DVD δημιουργεί αυτόματα έναν νέο τίτλο κάθε φορά που ξεκινάτε νέα εγγραφή. Στη συνέχεια, μπορείτε να προσθέσετε κεφάλαια σε αυτές τις εγγραφές με μη αυτόματο τρόπο ή να προγραμματίσετε την αυτόματη εισαγωγή τους κάθε 5 λεπτά.

## Τι κάνει η “ολοκλήρωση” ενός δίσκου;

Η ολοκλήρωση ενός δίσκου κλειδώνει το δίσκο ώστε να μην είναι πλέον δυνατή η εγγραφή. Στη συνέχεια, θα είναι συμβατός με ουσιαστικά οποιαδήποτε συσκευή αναπαραγωγής DVD. Για κλείσιμο ενός δίσκου χωρίς να τον ολοκληρώσετε, απλά διακόψτε την εγγραφή και πατήστε το κουμπί εξαγωγής του δίσκου. Θα εξακολουθεί να είναι δυνατή η εγγραφή στο δίσκο εάν υπάρχει χώρος για περισσότερες εγγραφές.

## Πόσο καλή είναι η ποιότητα της εγγραφής;

Υπάρχουν ορισμένα επίπεδα ποιότητας από τα οποία μπορείτε να επιλέξετε, τα οποία κυμαίνονται από “λειτουργία 1 ώρας” (Υψηλή ποιότητα) έως “λειτουργία 6 ωρών” (Ποιότητα VHS). Πατήστε το κουμπί REC MODE στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το επίπεδο ποιότητας που εξυπηρετεί καλύτερα το σκοπό σας και τη διάρκεια του υλικού.

Μέγιστος χρόνος εγγραφής ανά δίσκο	Ποιότητα εικόνας	Λειτουργία εγγραφής
1 ώρας	Υψηλή ποιότητα	Λειτουργία 1 ώρας
2 ωρών	Ποιότητα DVD -Αναπαραγωγή	Λειτουργία 2 ώρας
4 ωρών	Ποιότητα VHS-Extended Play	Λειτουργία 4 ώρας
6 ωρών	Ποιότητα VHS-Super Long Play	Λειτουργία 6 ώρας



# Περιεχόμενα

**Συχνές ερωτήσεις** ..... 115

## Πληροφορίες για τη φροντίδα και την ασφάλεια

Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση.. 118  
Καθαρισμός δίσκων ..... 118  
Σχετικά με την ανακύκλωση ..... 118

## Γενικές πληροφορίες

Εισαγωγή ..... 119  
Παρεχόμενα εξαρτήματα ..... 119  
Κωδικοί περιοχών..... 119  
Ανακοίνωση περί πνευματικών δικαιωμάτων ..... 119

## Βασικές συνδέσεις - Συσκευή εγγραφής DVD

Βήμα 1: Σύνδεση των καλωδίων της κεραίας..... 120  
Βήμα 2: Σύνδεση του καλωδίου βίντεο ..... 121  
    Επιλογή 1: Χρήση καλωδίου scart .... 121  
    Επιλογή 2: Χρήση καλωδίου S-Video ..... 121  
    Επιλογή 3: Χρήση καλωδίου βίντεο (CVBS) ..... 121  
Βήμα 3: Σύνδεση των καλωδίων ήχου ..... 122  
    Επιλογή 1: Χρήση του καλωδίου ήχου..... 122  
    Επιλογή 2: Χρήση ομοαξονικού καλωδίου..... 122

## Προαιρετικές συνδέσεις

Σύνδεση με κουτί σύνδεσης καλωδιακής ή δορυφορικό δέκτη ..... 123  
Σύνδεση σε VCR ή άλλη παρόμοια συσκευή..... 124  
Σύνδεση σε VCR και κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη..... 125  
Σύνδεση βιντεοκάμερας στις μπροστινές υποδοχές ..... 126  
    Χρήση της υποδοχής S-VIDEO In ή VIDEO In..... 126

## Μπροστινός πίνακας

Υποδοχές πίσω από το κάλυμμα ..... 127

**Τηλεχειριστήριο** ..... 128~129

## Ξεκινώντας

Βήμα 1: Εισαγωγή μπαταριών ..... 130  
    Χρήση του τηλεχειριστηρίου για χειρισμό του συστήματος ..... 130  
Βήμα 2: Εύρεση του καναλιού προβολής ..... 130  
Βήμα 3: Επιλέξτε τη χώρα διαμονής σας..... 131  
Βήμα 4: Προγραμματισμός τηλεοπτικών καναλιών ..... 131  
    Αυτόματη αναζήτηση τηλεοπτικών καναλιών..... 131  
    Τροποποίηση πληροφοριών καναλιού..... 132  
    Ταξινόμηση των τηλεοπτικών καναλιών ..... 133  
Βήμα 5: Ρύθμιση της γλώσσας..... 133  
Βήμα 6: Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας..... 134

## Εγγραφή

Δίσκοι για εγγραφή..... 135  
Ρυθμίσεις εγγραφής ..... 135  
    Αυτόματοι δείκτες κεφαλαίων ..... 136  
    Προεπιλεγμένη πηγή..... 136  
    Προεπιλεγμένη λειτουργία εγγραφής..... 136  
Χειροκίνητη εγγραφή ..... 137  
Εγγραφή “με ένα άγγιγμα” - αυτόματη απενεργοποίηση ..... 137  
Πληροφορίες για την εγγραφή με χρονοδιακόπτη ..... 138  
Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (χειροκίνητα) ..... 138  
    Ρύθμιση εγγραφής με χρονοδιακόπτη από εξωτερικό κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη..... 139  
Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (Σύστημα SHOWVIEW®) ..... 140  
Αλλαγή/διαγραφή εγγραφής με χρονοδιακόπτη ..... 141  
Ταυτόχρονη εγγραφή και αναπαραγωγή ..... 141



## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής

Πληροφορίες για την επεξεργασία περιεχομένων δίσκου.....	142
Πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας περιεχομένων δίσκου.....	142
Μετονομασία δίσκου.....	143
Διαγραφή περιεχομένων δίσκου (DVD±RW).....	143
Εγγραφή νέου τίτλου.....	143
Επανεγγραφή δίσκου (DVD±RW)....	143
Μετατροπή σε συμβατό τύπο (DVD±RW).....	144
Κλειδωμα/ξεκλειδωμα δίσκου (DVD±RW).....	144
Αναπαραγωγή των εγγραφών σας (DVD±R) σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD.....	144
Πληροφορίες για την επεξεργασία τίτλων.....	145
Πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας τίτλου.....	145
Επεξεργασία βίντεο.....	145
Μετονομασία τίτλου.....	146
Διαγραφή τίτλου.....	146
Αντικατάσταση τίτλου (DVD±RW)....	146
Επανεγγραφή από τον επιλεγμένο τίτλο.....	146
Προσθήκη εγγραφής.....	146
Πληροφορίες για την επεξεργασία βίντεο.....	147
Πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας βίντεο.....	147
Επιλογή τίτλου.....	148
Επιλογή κεφαλαίου.....	148
Δημιουργία δεικτών κεφαλαίων.....	148
Απόκρυψη ανεπιθύμητου κεφαλαίου.....	149
Αλλαγή εικόνας ευρετηρίου.....	149
Διαίρεση τίτλου (DVD±RW).....	149

## Αναπαραγωγή

Δίσκοι με δυνατότητα αναπαραγωγής.....	150
Εισαγωγή δίσκου.....	150
Εκκίνηση αναπαραγωγής δίσκου.....	151
Αναπαραγωγή δίσκου βίντεο DVD.....	151
Αναπαραγωγή (Super) Video CD.....	151
Αναπαραγωγή CD μουσικής (ήχου).....	151
Αναπαραγωγή δίσκου DVD±R/±RW.....	152
Αναπαραγωγή δίσκου MP3.....	152
Αναπαραγωγή ενός δίσκου εικόνων (ή μουσικό slide show).....	153

## Προηγμένα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής

Μετάβαση σε άλλον τίτλο/κεφάλαιο/ κομμάτι.....	154
Παύση αναπαραγωγής και βηματικής αναπαραγωγής.....	154
Αναζήτηση προς τα εμπρός/προς τα πίσω.....	154
Χρήση επιλογών T/C.....	155
Επιλογή διαφόρων λειτουργιών επανάληψης/τυχαιοποίησης.....	155
Προγραμματισμός κομματιών δίσκου.....	156
Αλλαγή γλώσσας του μουσικού σάουντρακ.....	156
Αλλαγή γλώσσας υποτίτλων.....	157
Εναλλαγή γωνιών κάμερας.....	157
Αναζήτηση ώρας.....	157

## Επιλογές μενού συστήματος DVD

Πρόσβαση στις γενικές επιλογές του μενού συστήματος.....	158
Screen Saver.....	158
Χώρα.....	158
Φορμά εξόδου εικόνας.....	159
Επιλογή εργοστασιακών ρυθμίσεων.....	159
Πρόσβαση στις επιλογές αναπαραγωγής του μενού συστήματος.....	160
Λόγος διαστάσεων τηλεόρασης.....	160
Επίπεδο διαβάθμισης γονικού ελέγχου.....	161
Ρύθμιση ή αλλαγή του κωδικού πρόσβασης.....	162
Έξοδος ψηφιακού ήχου.....	162
Πρόσβαση στις επιλογές εγγραφής του μενού συστήματος.....	163
Πρόσβαση στις επιλογές γλώσσας του μενού συστήματος.....	163
Πρόσβαση στη ρύθμιση καναλιών του μενού συστήματος.....	163
Πρόσβαση στο ρολόι του μενού συστήματος.....	163
Ημερομηνία και ώρα.....	163

## Αντιμέτωπιση

προβλημάτων.....	164~165
------------------	---------

Προδιαγραφές.....	166
-------------------	-----

Γλωσσάρι.....	167
---------------	-----



# Πληροφορίες για τη φροντίδα και την ασφάλεια

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Υψηλή τάση! Μην ανοίγετε τη συσκευή.  
Διατρέχετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Για τις εργασίες συντήρησης εμπιστευθείτε εξειδικευμένο προσωπικό.

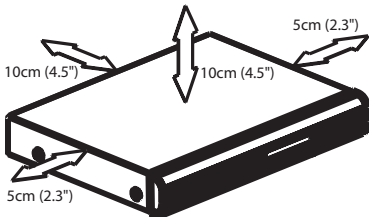
## Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση

### Εύρεση κατάλληλης θέσης

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε χαλί.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε άλλο εξοπλισμό ο οποίος ενδέχεται να αναπτύξει υψηλή θερμοκρασία (π.χ. δέκτη ή ενισχυτή.)
- Μην βάζετε τίποτα κάτω από τη συσκευή (π.χ. δίσκους CD, περιοδικά).
- Τοποθετήστε αυτή τη μονάδα κοντά στην πρίζα AC και σε τέτοια θέση ώστε η πρόσβαση στην πρίζα τροφοδοσίας AC να είναι εύκολη.

### Χώρος για εξαερισμό

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε θέση με επαρκή αερισμό για να αποτρέψετε τη δημιουργία θερμότητας στο εσωτερικό της συσκευής. Αφήστε απόσταση τουλάχιστον 10 cm (4.5") από το πίσω και το επάνω μέρος της συσκευής και 5 cm (2.3") από δεξιά και αριστερά για να αποτρέψετε την υπερθέρμανσή της.



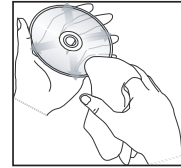
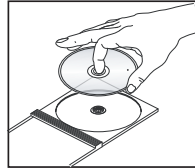
### Αποφύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες, την υγρασία, το νερό και τη σκόνη.

- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτεθεί σε υγρά.
- Μην τοποθετείτε πηγές κινδύνου πάνω στη συσκευή (π.χ. αντικείμενα που περιέχουν υγρά, αναμμένα κεριά.)

## Καθαρισμός δίσκων

Ενδέχεται να παρουσιαστούν προβλήματα εάν ο δίσκος στο εσωτερικό της συσκευής είναι λερωμένος (πάγωμα εικόνας, διακοπές στον ήχο, παραμορφώσεις στην εικόνα). Για την αποφυγή τέτοιων προβλημάτων, οι δίσκοι θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.

Για τον καθαρισμό ενός δίσκου, χρησιμοποιήστε πανί καθαρισμού από μικροφίμπρα και σκουπίστε το δίσκο με κατεύθυνση από το κέντρο προς την περιφέρεια σε ευθεία γραμμή.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως βενζίνη, διαλυτικά, καθαριστικά του εμπορίου ή αντιστατικά σπρέι που προορίζονται για αναλογικούς δίσκους.

Επειδή η οπτική μονάδα (λείζερ) της συσκευής εγγραφής DVD λειτουργεί σε υψηλότερη τάση από τις κανονικές συσκευές αναπαραγωγής DVD ή CD, τα CD καθαρισμού που προορίζονται για συσκευές αναπαραγωγής DVD ή CD μπορεί να καταστρέψουν την οπτική μονάδα (λείζερ). Συνεπώς, αποφύγετε να χρησιμοποιήσετε ένα καθαριστικό CD.

## Σχετικά με την ανακύκλωση

Το χαρτί στο οποίο έχουν τυπωθεί οι οδηγίες χρήσης δεν ρυπαίνει το περιβάλλον. Ο παρών ηλεκτρικός εξοπλισμός περιέχει μεγάλο αριθμό υλικών που μπορούν να ανακυκλωθούν. Αν πρόκειται να πετάξετε ένα παλιό μηχάνημα, παρακαλούμε μεταφέρετέ το σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, εξαντλημένων μπαταριών ή παλιού εξοπλισμού.



## Γενικές πληροφορίες

### Εισαγωγή

Η συσκευή εγγραφής DVD της Philips επιτρέπει την εγγραφή τηλεοπτικών εκπομπών ή την αντιγραφή λήψεων βιντεοκάμερας σε DVD±RW ή DVD±R και την αναπαραγωγή προ-εγγεγραμμένων DVD. Οι εγγραφές που κάνετε με τη συσκευή εγγραφής θα αναπαράγονται σε ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής DVD και μονάδες δίσκων DVD-ROM. Οι δίσκοι DVD±R θα πρέπει να ολοκληρώνονται για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή τους σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD.

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εγγραφής DVD. Εμπειρεύει σημαντικές πληροφορίες και σημειώσεις σχετικά με το χειρισμό.

#### Χρήσιμες συμβουλές:

- Αν έχετε ερωτήσεις ή εμφανιστούν προβλήματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων".
- Αν χρειαστείτε επιπλέον βοήθεια, καλέστε την υπηρεσία υποστήριξης πελατών για τη χώρα σας. Οι αριθμοί τηλεφώνου και οι διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για επικοινωνία παρέχονται στο φυλλάδιο εγγύησης.
- Ανατρέξτε στην πινακίδα του τύπου που βρίσκεται στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος για αναγνωριστικά και ενδείξεις ισχύος.

### Παρεχόμενα εξαρτήματα

- Τηλεχειριστήριο και μπαταρίες
- Καλώδιο scart
- Ομοαξονικό καλώδιο ραδιοσυχνότητας
- Οδηγίες γρήγορης χρήσης
- Εγχειρίδιο χρήσης

### Κωδικό περιοχών

Οι ταινίες DVD συνήθως δεν κυκλοφορούν ταυτόχρονα σε όλες τις περιοχές του κόσμου, οπότε όλες οι συσκευές αναπαραγωγής DVD είναι προσαρμοσμένες σε συγκεκριμένο κωδικό περιοχής.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να αναπαράγει DVD **Περιοχής 2** ή DVD που έχουν κατασκευαστεί για να παίζουν σε όλες τις περιοχές 'ALL'. Δίσκοι DVD από άλλες περιοχές δεν μπορούν να αναπαραχθούν σε αυτή τη συσκευή εγγραφής DVD.

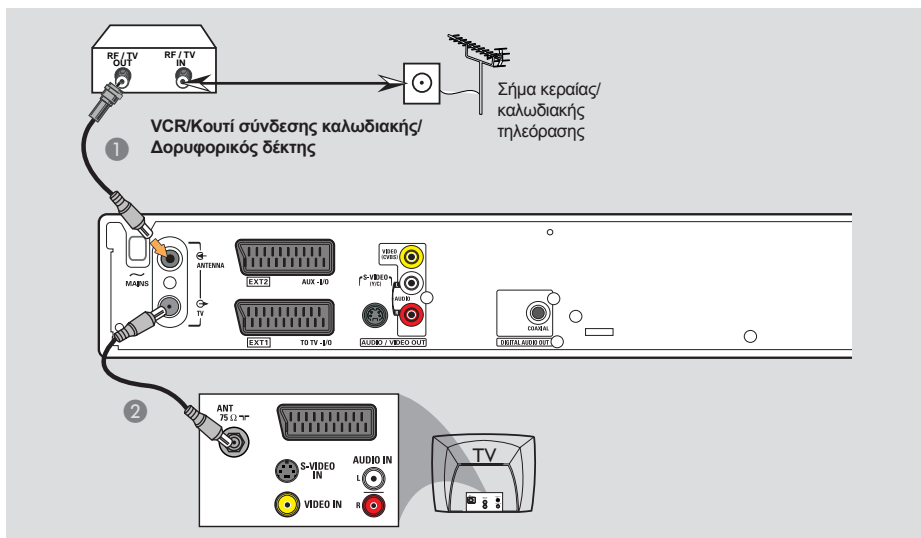


### Ανακοίνωση περί πνευματικών δικαιωμάτων

Κάθε χωρίς άδεια του νομίμου κατόχου (και μη περιοριστικά) αναπαραγωγή, αντιγραφή, διασκευή, μετάδοση των προστατευμένων από το Νόμο "περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας" έργων, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων ηλεκτρονικών υρολογιστών, αρχείων, καθώς και η αναμετάδοση και αναπαραγωγή ήχου και εικόνας, απαγορεύεται αυστηρά. Κάθε τέτοια παραβίαση θεμελιώνει αστική ευθύνη για αροζημίωση και οδηγεί σε ποινική δίωξη του παραβιάστη. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τέτοιους σκοπούς.



## Βασικές συνδέσεις - Συσσκευή εγγραφής DVD



### Βήμα 1: Σύνδεση των καλωδίων της κεραίας

Οι συνδέσεις αυτές σας δίνουν τη δυνατότητα παρακολούθησης και εγγραφής τηλεοπτικών προγραμμάτων με χρήση της συσκευής εγγραφής DVD. Εάν το σήμα της κεραίας συνδέεται μέσω VCR, κουτιού σύνδεσης καλωδιακής ή δορυφορικού δέκτη, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι συσκευές είναι ενεργοποιημένες προκειμένου να παρακολουθήσετε ή να εγγράψετε τα καλωδιακά προγράμματα.

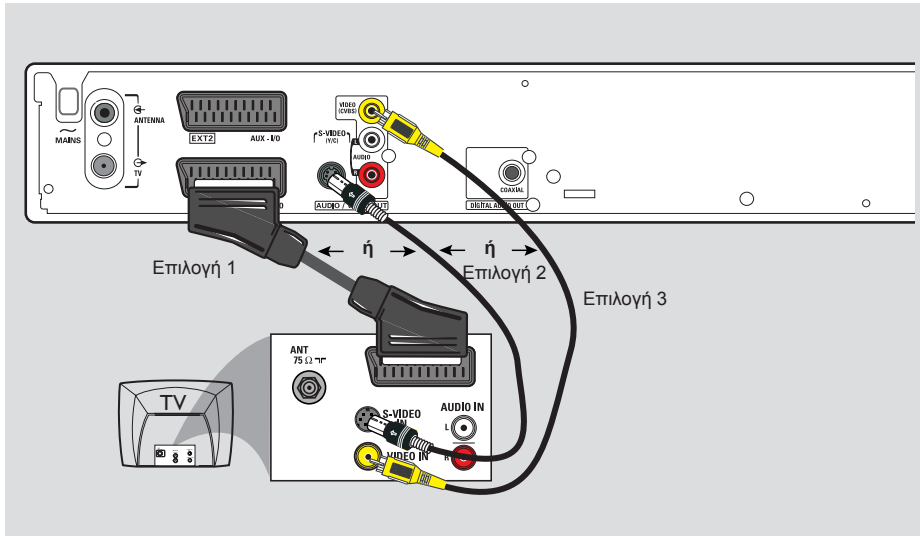
- Εάν επιθυμείτε τη σύνδεση σε VCR ή/και κουτί καλωδιακής σύνδεσης/ δορυφορικό δέκτη, ανατρέξτε στη σελίδα 123~125 για την πλήρη σύνδεση με την τηλεόρασή σας.

- 1 Συνδέστε το υπάρχον τηλεοπτικό σήμα κεραίας/καλωδίου (ή από το κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη {RF OUT ή TO TV}) στην υποδοχή **ANTENNA** της συσκευής εγγραφής DVD.
- 2 Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο ομοαξονικό καλώδιο ραδιοσυχνότητας για σύνδεση της υποδοχής **TV** της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εισόδου της κεραίας στην τηλεόρασή σας (VHF/UHF RF IN).

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε τις όποιες συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.



## Βασικές συνδέσεις - Συσκευή εγγραφής DVD (συνέχεια)



Ελληνικά

### Βήμα 2: Σύνδεση του καλωδίου βίντεο

Η σύνδεση αυτή σας δίνει τη δυνατότητα προβολής της αναπαραγωγής δίσκου από τη συσκευή εγγραφής DVD. Για τη σύνδεση βίντεο θα πρέπει μόνο να επιλέξετε ένα από τα παρακάτω.

#### Επιλογή 1: Χρήση καλωδίου scart (βέλτιστη ποιότητα εικόνας)

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο scart για σύνδεση της υποδοχής **EXT1 TO TV-I/O** της συσκευής εγγραφής DVD με την αντίστοιχη υποδοχή εισόδου SCART στην τηλεόραση.

*Χρήσιμες συμβουλές:*

- Αν η τηλεόρασή σας έχει πολλές υποδοχές SCART, επιλέξτε την υποδοχή SCART που ταιριάζει τόσο στην είσοδο όσο και στην έξοδο βίντεο.
- Εάν στην τηλεόρασή σας εμφανίζεται μια επιλογή για την υποδοχή SCART, επιλέξτε "VCR" ως την προέλευση για την υποδοχή SCART.
- Η υποδοχή EXT 2 AUX-I/O προορίζεται μόνο για επιπλέον συσκευές.

#### Επιλογή 2: Χρήση καλωδίου S-Video (εξαιρετική ποιότητα εικόνας)

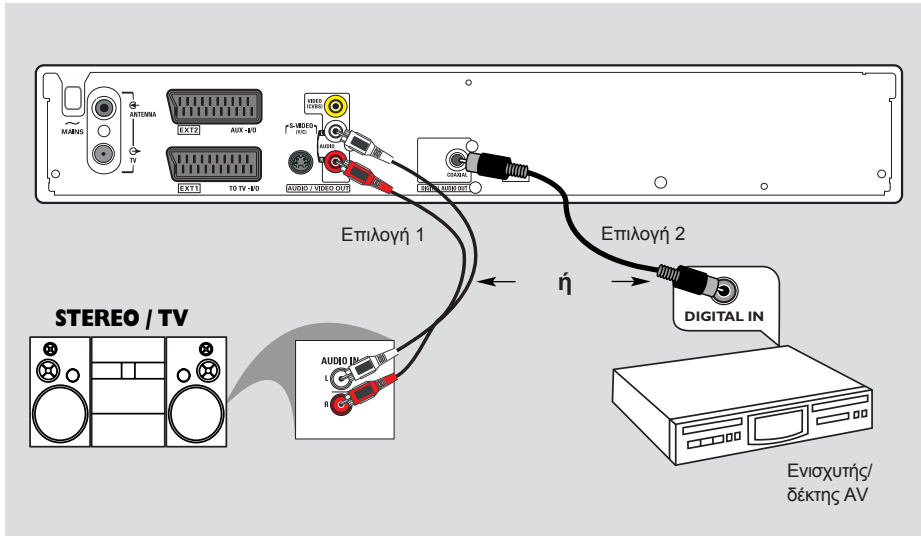
- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο S-video (δεν παρέχεται) για σύνδεση της υποδοχής **S-VIDEO (Y/C)** της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εισόδου S-Video (ή με την ετικέτα Y/C ή S-VHS) στην τηλεόραση.

#### Επιλογή 3: Χρήση καλωδίου βίντεο (CVBS) (καλή ποιότητα εικόνας)

- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνθετου σήματος βίντεο (κίτρινο - δεν παρέχεται) για σύνδεση της υποδοχής **VIDEO (CVBS)** της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εισόδου βίντεο (ή με την ετικέτα AV In, Video In, Composite ή Baseband) στην τηλεόραση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε τις όποιες συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.

## Βασικές συνδέσεις - Συσκευή εγγραφής DVD (συνέχεια)



### Βήμα 3: Σύνδεση των καλωδίων ήχου

Η σύνδεση αυτή σας δίνει τη δυνατότητα ακρόασης του ήχου. Η σύνδεση αυτή δεν απαιτείται εάν η συσκευή εγγραφής DVD συνδέεται στην τηλεόραση μέσω καλωδίου scart.

#### Επιλογή 1: Χρήση του καλωδίου ήχου

Για να απολαύσετε το σύστημα στερεοφωνικού ήχου, μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή εγγραφής DVD σε στερεοφωνικό σύστημα ή δέκτη δύο καναλιών.

- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ήχου (κόκκινη/άσπρη απόλξη - δεν παρέχεται) για σύνδεση των υποδοχών **AUDIO L/R** με μία από τις παρακάτω συσκευές με ίδιες υποδοχές εισόδου.
  - στερεοφωνικό σύστημα (για παράδειγμα, μίνι σύστημα ήχου ή τηλεόραση).
  - δέκτη με αναλογικό στερεοφωνικό σύστημα δύο καναλιών.

#### Επιλογή 2: Χρήση ομοαξονικού καλωδίου

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή εγγραφής DVD σε ενισχυτή/δέκτη AV με ψηφιακό πολυκαναλικό αποκωδικοποιητή ήχου και να απολαύσετε πολυκάναλο ήχο surround.

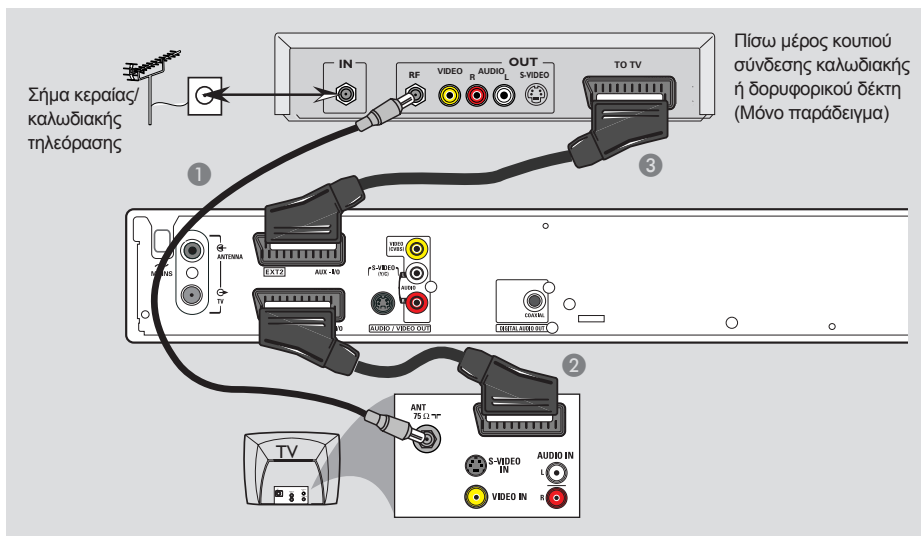
- Χρησιμοποιήστε ένα ομοαξονικό καλώδιο (δεν παρέχεται) Συνδέστε τη συσκευή εγγραφής στο δέκτη/ενισχυτή από την ομοαξονική υποδοχή της συσκευής εγγραφής στην ψηφιακή είσοδο του δέκτη.

Πριν από την έναρξη λειτουργίας, ρυθμίστε ανάλογα την έξοδο ψηφιακού ήχου (δείτε τη σελίδα 162). Εάν η ρύθμιση εξόδου ψηφιακού ήχου δεν αντιστοιχεί στις δυνατότητες του στερεοφωνικού σας, το στερεοφωνικό ενδέχεται να παράγει ένα δυνατό, παραμορφωμένο ήχο ή καθόλου ήχο.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε τις όποιες συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.



## Προαιρετικές συνδέσεις



Ελληνικά

### Σύνδεση με κουτί σύνδεσης καλωδιακής ή δορυφορικό δέκτη

#### Επιλογή 1

Εάν το κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικός δέκτης έχει μόνο μία υποδοχή εξόδου κεραίας (RF OUT ή TO TV), ανατρέξτε στην ενότητα "Σύνδεση των καλωδίων της κεραίας" στη σελίδα 120 για την πλήρη σύνδεση με την τηλεόρασή σας.

#### Επιλογή 2

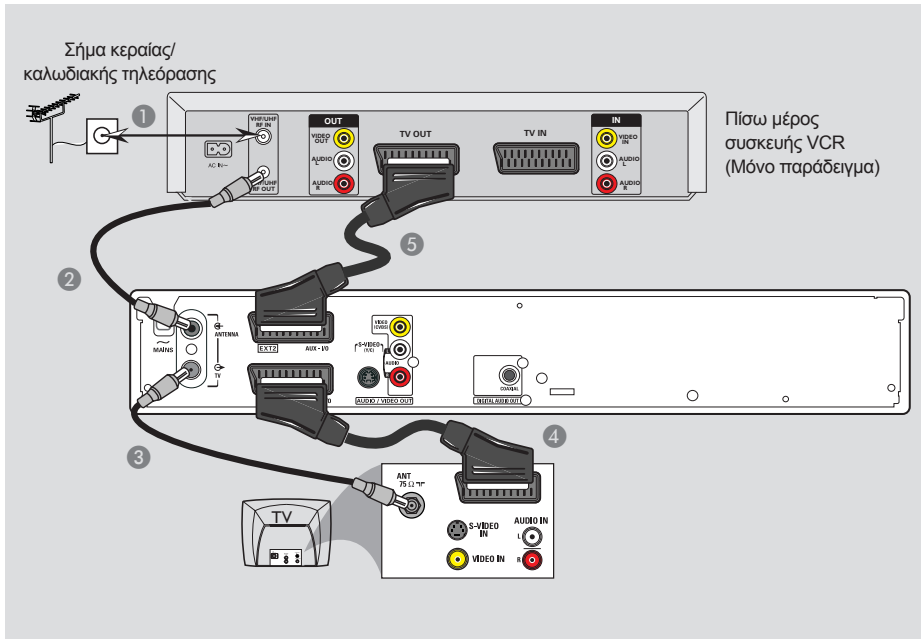
Εάν το κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικός δέκτης έχει υποδοχή εξόδου Scart

- 1 Διατηρήστε την υπάρχουσα σύνδεση κεραίας από το κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη στην τηλεόρασή σας.
- 2 Χρησιμοποιήστε το καλώδιο scart για σύνδεση της υποδοχής **EXT1 TO TV-I/O** της συσκευής εγγραφής DVD με την αντίστοιχη υποδοχή εισόδου SCART στην τηλεόραση.
- 3 Χρησιμοποιήστε άλλο καλώδιο scart για σύνδεση της υποδοχής **EXT2 AUX-I/O** της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εξόδου Scart (ή με την ετικέτα TV OUT ή TO TV) στο κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη.

Για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή, επιλέξτε το τηλεοπτικό κανάλι απευθείας στο κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη. Η συσκευή εγγραφής DVD θα στείλει αυτόματα τα σήματα βίντεο/ήχου από την υποδοχή **EXT2 AUX-I/O** στην υποδοχή **EXT1 TO TV-I/O**. Τότε θα δείτε στην τηλεόρασή σας την εικόνα από την πρόσθετη συσκευή, ακόμη και αν η συσκευή εγγραφής DVD είναι κλειστή.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε τις όποιες συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.

## Προαιρετικές συνδέσεις (συνέχεια)



### Σύνδεση σε VCR ή άλλη παρόμοια συσκευή

Η σύνδεση αυτή επιτρέπει την εγγραφή από βιντεοκασέτα σε DVD±R/±RW και επιτρέπει τη χρήση της συσκευής VCR για αναπαραγωγή εάν η συσκευή εγγραφής DVD είναι κλειστή.

- 1 Συνδέστε το σήμα κεραίας/καλωδιακής TV στην υποδοχή εισόδου της κεραίας (RF IN) στη συσκευή VCR.
- 2 Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο ομοαξονικό καλώδιο ραδιοσυχνοτήτων για σύνδεση της υποδοχής εξόδου της κεραίας (RF OUT) της συσκευής VCR με την υποδοχή **ANTENNA** ⚡ στη συσκευή εγγραφής DVD.
- 3 Χρησιμοποιήστε άλλο ομοαξονικό καλώδιο ραδιοσυχνοτήτων για να συνδέσετε την υποδοχή **TV** ⚡ της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εισόδου της κεραίας στην τηλεόραση.

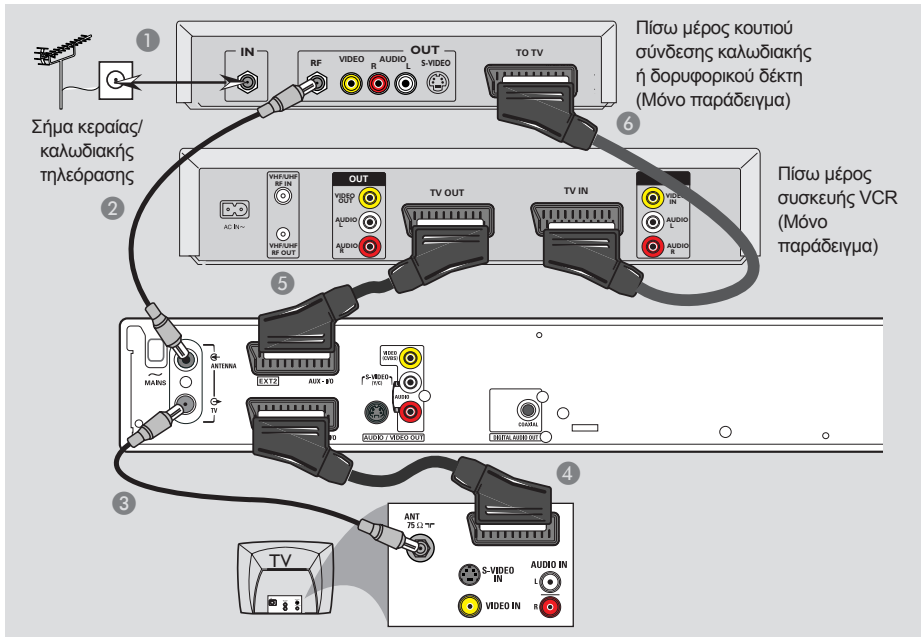
- 4 Χρησιμοποιήστε το καλώδιο scart για σύνδεση της υποδοχής **EXT1 TO TV-I/O** της συσκευής εγγραφής DVD με την αντίστοιχη υποδοχή εισόδου SCART στην τηλεόραση.
- 5 Χρησιμοποιήστε άλλο καλώδιο scart για σύνδεση της υποδοχής **EXT2 AUX-I/O** της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εξόδου Scart (ή με την ετικέτα TV OUT ή TO TV) στη συσκευή VCR.

#### Χρήσιμες συμβουλές:

- Οι περισσότερες βιντεοκασέτες και DVD του εμπορίου έχουν προστασία αντιγραφής, οπότε δεν είναι δυνατή η εγγραφή σε αυτές.
- Συνδέστε τη συσκευή εγγραφής DVD απευθείας στην τηλεόραση. Εάν ενδιάμεσα υπάρχει συσκευή βίντεο ή πρόσθετη συσκευή, η ποιότητα της εικόνας ενδέχεται να είναι κακή λόγω του συσπόμενου προστάσιος αντιγραφής που είναι ενσωματωμένο στη συσκευή εγγραφής DVD.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε τις όποιες συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.

## Προαιρετικές συνδέσεις (συνέχεια)



Ελληνικά

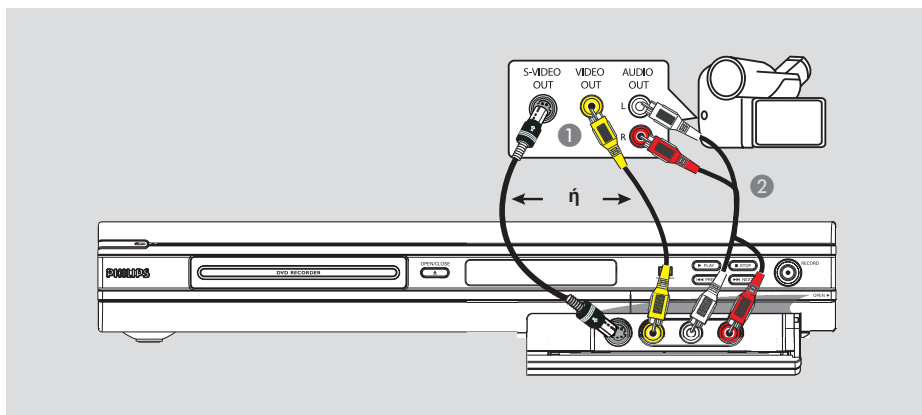
### Σύνδεση σε VCR και κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη

- 1 Συνδέστε το σήμα κεραίας/καλωδιακής τηλεόρασης στην υποδοχή εισόδου της κεραίας (RF IN) στο κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη.
- 2 Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο ομοαξονικό καλώδιο ραδιοσυχνοτήτων για να συνδέσετε την υποδοχή εξόδου της κεραίας (RF OUT) του κουτιού σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικού δέκτη με την υποδοχή **ANTENNA** στη συσκευή εγγραφής DVD.
- 3 Χρησιμοποιήστε άλλο ομοαξονικό καλώδιο ραδιοσυχνοτήτων για να συνδέσετε την υποδοχή **TV** της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εισόδου της κεραίας στην τηλεόραση.
- 4 Χρησιμοποιήστε το καλώδιο scart για να συνδέσετε την υποδοχή **EXT1 TO TV-IO** της συσκευής εγγραφής DVD με την αντίστοιχη υποδοχή εισόδου SCART στην τηλεόραση.
- 5 Χρησιμοποιήστε άλλο καλώδιο scart για σύνδεση της υποδοχής **EXT2 AUX-IO** της συσκευής εγγραφής DVD με την υποδοχή εξόδου Scart (ή με την ετικέτα TV OUT ή TO TV) στη συσκευή VCR.
- 6 Χρησιμοποιήστε άλλο καλώδιο scart για να συνδέσετε την υποδοχή εισόδου scart (TV IN) της συσκευής VCR με την υποδοχή εξόδου Scart (ή με την ετικέτα TV OUT ή TO TV) στο κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε τις όποιες συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.



## Προαιρετικές συνδέσεις (συνέχεια)



ΕΛΛΗΝΙΚά

### Σύνδεση βιντεοκάμερας στις μπροστινές υποδοχές

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις μπροστινές υποδοχές για να ανιγράψετε λήψεις της βιντεοκάμερας. Οι υποδοχές αυτές βρίσκονται πίσω από το κάλυμμα στη δεξιά πλευρά, και αποτελούν βολικές υποδοχές σύνδεσης για βιντεοκάμερες.

Πριν ξεκινήσετε τη χρήση, πατήστε επανειλημμένα **REC SOURCE** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το κανάλι εισόδου "Front S-VIDEO" ή "Front CVBS", ανάλογα με τις συνδέσεις σας. Για εγγραφή, ανατρέξτε στις σελίδες 135~137.

### Χρήση της υποδοχής S-VIDEO In ή VIDEO In

Χρησιμοποιήστε τη σύνδεση S-VIDEO, αν έχετε βιντεοκάμερα τύπου Hi8 ή S-VHS(C). Παρέχει καλύτερη ποιότητα εικόνας.

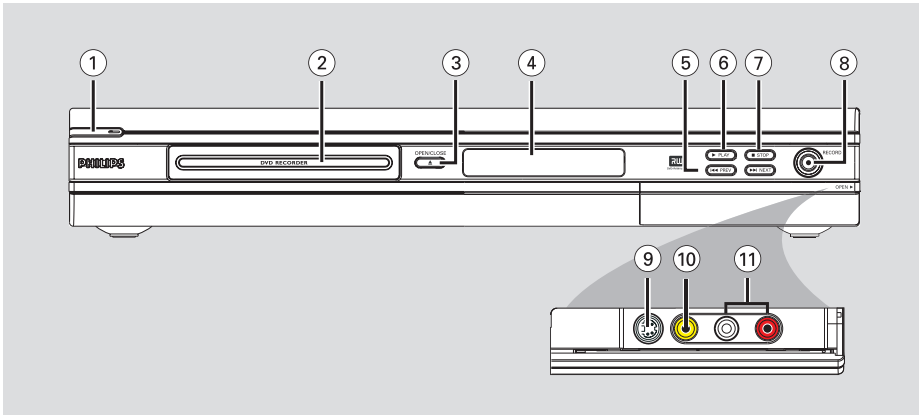
Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σύνδεση VIDEO αν η βιντεοκάμερά σας έχει μόνο μία έξοδο βίντεο (Composite Video, CVBS).

- 1 Συνδέστε την υποδοχή **S-VIDEO** ή **VIDEO** στον μπροστινό πίνακα της συσκευής εγγραφής DVD με την αντίστοιχη υποδοχή εξόδου S-VHS ή βίντεο στη βιντεοκάμερα.
- 2 Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο ήχου (κόκκινη/άσπρη απόληξη) για να συνδέσετε τις υποδοχές **AUDIO L/R** στον μπροστινό πίνακα της συσκευής εγγραφής DVD με τις υποδοχές εξόδου ήχου στη βιντεοκάμερα.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Προτού πραγματοποιήσετε ή αλλάξετε τις όποιες συνδέσεις, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές έχουν αποσυνδεθεί από την πρίζα.



## Μπροστινός πίνακας



### ① **STANDBY-ON** ⏻

- Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή εγγραφής DVD.

### ② **Θήκη του δίσκου**

- Ανοίγει/κλείνει τη θήκη του δίσκου.

### ③ **OPEN CLOSE** ▲

- Ανοίγει/κλείνει τη θήκη του δίσκου.

### ④ **Οθόνη ενδείξεων συστήματος**

- Εμφάνιση πληροφοριών για την τρέχουσα κατάσταση της συσκευής εγγραφής DVD.

### ⑤ **◀ PREVIOUS / ▶ NEXT**

- Μετάβαση στο προηγούμενο/επόμενο κεφάλαιο ή κομμάτι, εκτέλεση αναζήτηση προς τα εμπρός/πίσω.

### ⑥ **▶ PLAY**

- Αναπαραγωγή δίσκου.

### ⑦ **■ STOP**

- Διακοπή αναπαραγωγής/εγγραφής.

### ⑧ **RECORD** ●

- Ξεκινάει εγγραφή του τρέχοντος τηλεοπτικού καναλιού ή της τρέχουσας πηγής εισόδου βίντεο.
- Πατήστε επανειλημμένα για να ρυθμίσετε μια "εγγραφή με ένα άγγιγμα" σε διάστημα 30 λεπτών.

### Υποδοχές πίσω από το κάλυμμα

Ανοίξτε προς τα κάτω το πορτάκι, όπως φαίνεται στην ετικέτα **OPEN** ▶ στη δεξιά γωνία.

### ⑨ **S-VIDEO**

- Είσοδος S-video για βιντεοκάμερες SVHS/Hi8 ή συσκευές εγγραφής βίντεο SVHS/Hi8. Πατήστε **REC SOURCE** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε "Front S-Video" ώστε να προβληθεί η πηγή εισόδου.

### ⑩ **VIDEO**

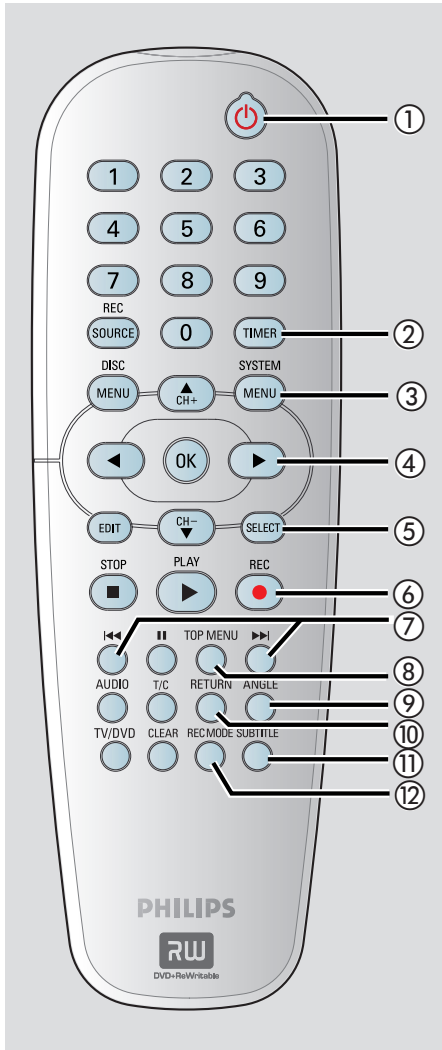
- Είσοδος βίντεο για βιντεοκάμερες ή συσκευές εγγραφής βίντεο. Πατήστε **REC SOURCE** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε "Front CVBS" ώστε να προβληθεί η πηγή εισόδου.

### ⑪ **L/R AUDIO**

- Είσοδος ήχου για βιντεοκάμερες ή συσκευές εγγραφής βίντεο.

# Τηλεχειριστήριο

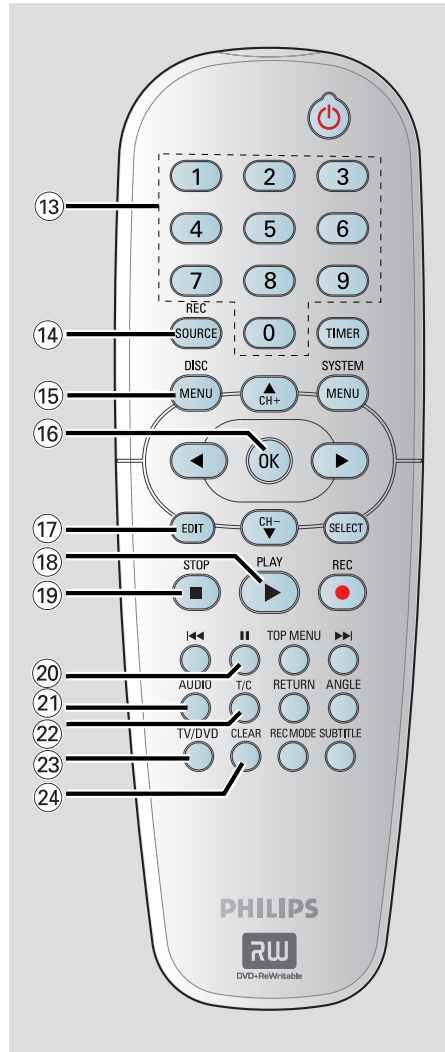
Ελληνικά



- ① **STANDBY-ON**
  - Ενεργοποιεί τη συσκευή εγγραφής DVD ή τη θέτει σε κατάσταση αναμονής.
- ② **TIMER**
  - Πραγματοποιεί είσοδο/έξοδο από το μενού εγγραφής με χρονοδιακόπτη.
- ③ **SYSTEM-MENU**
  - Πραγματοποιεί είσοδο/έξοδο από το μενού συστήματος.
- ④ **◀ ▶** : Πλήκτρα του κέρσορα για μετακίνηση αριστερά ή δεξιά, εκτέλεση αναζήτηση προς τα εμπρός/πίσω.  
**▲ ▼** : Πλήκτρα του κέρσορα για μετακίνηση προς τα πάνω/κάτω ή αλλαγή του τηλεοπτικού καναλιού της συσκευής εγγραφής.
- ⑤ **SELECT**
  - Επιλέγει κομμάτι/κεφάλαιο/αρχείο στο μενού προγράμματος.
- ⑥ **REC ●**
  - Ξεκινά την εγγραφή του τρέχοντος τηλεοπτικού καναλιού ή της τρέχουσας πηγής εισόδου βίντεο.
- ⑦ **◀◀ ▶▶**
  - Μεταβαίνει στο προηγούμενο ή το επόμενο κεφάλαιο/κομμάτι.
- ⑧ **TOP MENU** (Αποκλειστικά για DVD±R/±RW)
  - Πραγματοποιεί είσοδο/έξοδο από το μενού επεξεργασίας περιεχομένων δίσκου.
- ⑨ **ANGLE**
  - Επιλέξτε μια γωνία κάμερας δίσκου DVD (αν διατίθεται).
- ⑩ **RETURN**
  - Επιστρέφει στο προηγούμενο μενού ενός βίντεο CD (VCD) ή ορισμένων DVD.
- ⑪ **SUBTITLE**
  - Επιλέγει μια γλώσσα υποτίτλων DVD.
- ⑫ **REC MODE**
  - Πραγματοποιεί εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών εγγραφής: λειτουργία 1, 2, 4 ή 6 ωρών.  
Αυτό καθορίζει την ποιότητα της εγγραφής και τη χρονική διάρκεια εγγραφής σε δίσκο DVD±R/±RW.

## Τηλεχειριστήριο (συνέχεια)

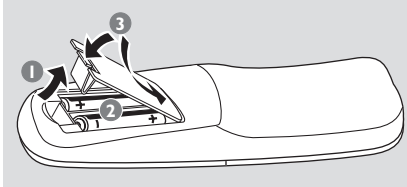
- 13 Αριθμητικό πληκτρολόγιο**
- Επιλέγει έναν αριθμό κεφαλαίου/κομματιού για αναπαραγωγή.
  - Επιλέγει το προκαθορισμένο τηλεοπτικό κανάλι για τη συσκευή εγγραφής.
- 14 REC SOURCE**
- Επιλέγει την πηγή εισόδου της συσκευής εγγραφής.
- 15 DISC-MENU**
- Πρόσβαση στο μενού δίσκου DVD ή την οθόνη εικόνων ευρετηρίου ενός DVD±R/±RW.
  - Πρόσβαση στο μενού δίσκου VCD όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία PBC.
- 16 OK**
- Αποθηκεύει ή επιβεβαιώνει μια καταχώριση.
  - Πραγματοποιεί εμφάνιση/απόκρυψη της γραμμής κατάστασης.
- 17 EDIT (Αποκλειστικά για DVD±R/±RW)**
- Πραγματοποιεί είσοδο/έξοδο από το μενού επεξεργασίας βίντεο.
- 18 PLAY ►**
- Παίζει ένα δίσκο.
- 19 STOP ■**
- Διακόπτει την αναπαραγωγή/εγγραφή.
  - Το παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου ανοίγει και κλείνει τη θήκη του δίσκου.
- 20 II**
- Παύση αναπαραγωγής ή εγγραφής.
  - Πατήστε επανειλημμένα για προώθηση σταματημένης εικόνας κατά ένα καρτέ κάθε φορά.
- 21 AUDIO**
- Επιλέγει μια ομιλούμενη γλώσσα (DVD, VCD) ή έναν ήχο.
- 22 T/C (Τίτλος/Κεφάλαιο)**
- Πραγματοποιεί είσοδο/έξοδο από το μενού τίτλου/κεφαλαίου.
- 23 TV/DVD**
- Εναλλαγή μεταξύ της αναπαραγωγής από τις πρόσθετες συσκευές που συνδέονται μέσω της υποδοχής EXT 2 AUX-I/O και της αναπαραγωγής από τη συσκευή εγγραφής DVD.
- 24 CLEAR**
- Διαγράφει ένα κομμάτι/κεφάλαιο/αρχείο στο μενού προγράμματος.
  - Διαγράφει μια καταχώριση χρονοδιακόπτη.



Ελληνικά

# ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

## Βήμα 1: Εισαγωγή μπαταριών



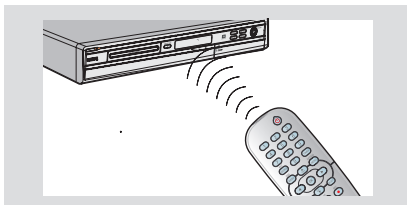
ΕΛΛΗΝΙΚά

- 1 Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών.
- 2 Εισαγάγετε δύο μπαταρίες τύπου R06 ή AA, σύμφωνα με τις ενδείξεις (+ -) εντός του διαμερίσματος.
- 3 Κλείστε το κάλυμμα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!


- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν έχουν αδειάσει ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο διάστημα.
- Μη χρησιμοποιείτε συνδυασμούς παλιών και καινούριων μπαταριών ή διαφορετικών τύπων μπαταριών.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, κατά συνέπεια πρέπει να απορρίπτονται με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

## Χρήση του τηλεχειριστηρίου για χειρισμό του συστήματος



- 1 Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο κατευθείαν στον αισθητήρα υπεράυθρων (IR) στον μπροστινό πίνακα.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **REC SOURCE** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε να χειριστείτε (για παράδειγμα TUNER, Front-CVBS.)
- 3 Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία (για παράδειγμα **◀◀ ▶▶**).

## Βήμα 2: Εύρεση του καναλιού προβολής

- 1 Πατήστε **STANDBY-ON**  στη συσκευή εγγραφής DVD για να την ενεργοποιήσετε.
- 2 Ανοίξτε την τηλεόραση και ρυθμίστε τη στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. Θα πρέπει να βλέπετε την μπλε οθόνη φόντου του DVD.
  - Συνήθως το κανάλι αυτό βρίσκεται ανάμεσα στο μεγαλύτερο και το μικρότερο κανάλι και μπορεί να ονομάζεται FRONT, A/V IN, VIDEO. Δείτε το εγχειρίδιο χρήσης της τηλεόρασής σας για περισσότερες λεπτομέρειες.
  - Διαφορετικά, μπορείτε να πάτε στο κανάλι 1 της τηλεόρασής σας, ύστερα να πατάτε συνέχεια το πλήκτρο αλλαγής καναλιών από πάνω προς τα κάτω μέχρι να δείτε το κανάλι εισόδου βίντεο.
  - Εναλλακτικά, το τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης μπορεί να διαθέτει πλήκτρο ή διακόπτη επιλογής διαφορετικών λειτουργιών βίντεο.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

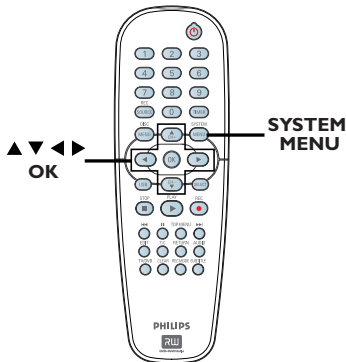
Όταν ολοκληρώσετε τις συνδέσεις και ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή εγγραφής DVD, συνιστάται να πραγματοποιήσετε μερικές βασικές ρυθμίσεις.

Ανατρέξτε στις παρακάτω σελίδες σχετικά με τη χρήση των λειτουργιών μενού συστήματος για προγραμματισμό των τηλεοπτικών καναλιών και των ρυθμίσεων γλώσσας των μενού. Έτσι θα βελτιωθεί σημαντικά η απόδοση της συσκευής εγγραφής DVD.

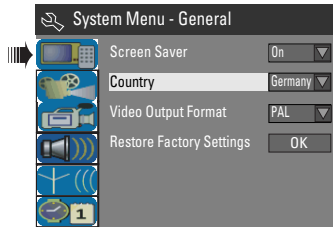


## Βήμα 3: Επιλέξτε τη χώρα διαμονής σας

Επιλέξτε τη χώρα σας για αυτόματο συντονισμό καναλιών.



- 1 Πατήστε **SYSTEM-MENU** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **System Menu - General** } (Μενού συστήματος - Γενικά) και πατήστε ►.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **Country** } (Χώρα) και πατήστε **OK**.
- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε τη χώρα διαμονής σας και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

## Βήμα 4: Προγραμματισμός τηλεοπτικών καναλιών

Για να είναι δυνατή η εγγραφή των προγραμμάτων των τηλεοπτικών καναλιών στη συσκευή εγγραφής DVD, θα πρέπει να αναζητήσετε τα διαθέσιμα τηλεοπτικά κανάλια και να τα αποθηκεύσετε στη συσκευή εγγραφής.

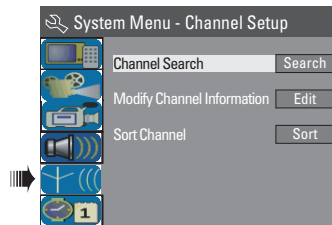
**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε κάνει σωστά όλες τις απαραίτητες συνδέσεις στη συσκευή εγγραφής DVD, στην τηλεόραση και το δορυφορικό δέκτη/κουτί σύνδεσης καλωδιακής (αν υπάρχουν) και ότι έχετε ενεργοποιήσει όλες τις συσκευές.

**Οι ρυθμίσεις δέκτη μπορούν να αλλαχθούν μόνο όταν δεν υπάρχει τοποθετημένος δίσκος στη συσκευή.**

### Αυτόματη αναζήτηση τηλεοπτικών καναλιών

Θα πραγματοποιηθεί αυτόματη ανίχνευση όλων των τοπικών, αναλογικών τηλεοπτικών καναλιών με δυνατότητα λήψης και αποθήκευση των καναλιών αυτών στη συσκευή εγγραφής DVD .

- 1 Πατήστε **SYSTEM-MENU** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **System Menu - Channel Setup** } (Μενού συστήματος - Ρύθμιση καναλιών) και πατήστε ►.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **Channel Search** } (Αναζήτηση καναλιών) και πατήστε **OK**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού.  
Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



## ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ (συνέχεια)

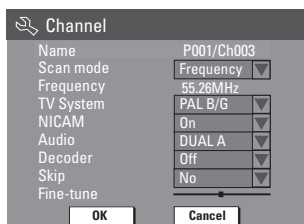
→ Ξεκινά η αυτόματη αναζήτηση τηλεοπτικών καναλιών. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά. Όταν ολοκληρωθεί, στην τηλεόραση εμφανίζεται ο συνολικός αριθμός των καναλιών που εντοπίστηκαν.

### Τροποποίηση πληροφοριών καναλιού

Μπορείτε να ρυθμίσετε ένα τηλεοπτικό κανάλι ανάλογα με τις προτιμήσεις σας, και να βελτιώσετε τη λήψη και την ποιότητα ήχου του τηλεοπτικού καναλιού.

ΕΛΛΗΝΙΚά

- 1 Πατήστε **SYSTEM-MENU**.  
→ Εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **System Menu - Channel Setup** } (Μενού συστήματος - Ρύθμιση καναλιών) και πατήστε ►.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **Modify Channel Information** } (Τροποποίηση πληροφοριών καναλιού) και πατήστε **OK**.  
→ Εμφανίζεται το μενού του καναλιού.



- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να ορίσετε μία από τις επιλογές και πατήστε **OK**.  
**{ Name }** (Όνομα)  
 Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να επιλέξετε τον προρρυθμισμένο αριθμό καναλιού που θέλετε να αλλάξετε.  
 – Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για αλλαγή αλφαβητικού/αριθμητικού χαρακτήρα και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για επιλογή διαφορετικών πεδίων εισαγωγής, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**{ Scan Mode }** (Λειτουργία ανίχνευσης)  
Επιλέξτε τη λειτουργία αναζήτησης τηλεοπτικού καναλιού με βάση την κατανομή ή τη συχνότητα καναλιού.

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Channel** } (Κανάλι), { **S-Channel** } (Ειδικό κανάλι) ή { **Frequency** } (Συχνότητα), και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**{ Frequency }** (Συχνότητα)

Δείχνει τη συχνότητα του τρέχοντος τηλεοπτικού καναλιού.

– Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να ξεκινήσει η αυτόματη αναζήτηση συχνοτήτων και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**{ TV System }**

Ορίστε το τηλεοπτικό σύστημα που παράγει τη λιγότερη παραμόρφωση εικόνας και ήχου.

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επιλογή κατάλληλης λειτουργίας ήχου, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση. (Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Οδηγός τηλεοπτικού συστήματος" στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου για περισσότερες πληροφορίες).

**{ NICAM }**

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το σύστημα μετάδοσης ψηφιακού ήχου, το οποίο βελτιώνει την ποιότητα ήχου του τηλεοπτικού καναλιού.

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **On** } (Ενεργοποίηση) ή { **Off** } (Απενεργοποίηση), και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**{ Audio }** (Ήχος)

Για τα δίγλωσσα τηλεοπτικά προγράμματα, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ στερεοφωνικής (αρχικής) και πρόσθετης ομιλούμενης γλώσσας.

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επιλογή { **Dual A** } ή { **Dual B** }, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**{ Decoder }** (Αποκωδικοποιητής)

Εάν έχετε συνδέσει τη συσκευή εγγραφής DVD με εξωτερικό αποκωδικοποιητή, ρυθμίστε τη σε { **On** } (Ενεργοποίηση) και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**{ Skip }** (Παράλειψη)

Με τη συγκεκριμένη επιλογή το κανάλι θα παραλειφθεί. Στα κανάλια που έχουν παραλειφθεί η πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με πάτημα του αντίστοιχου αριθμητικού πλήκτρου στο τηλεχειριστήριο.

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Yes** } (Ναι) εάν επιθυμείτε την παράλειψη του συγκεκριμένου καναλιού, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού.  
Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.




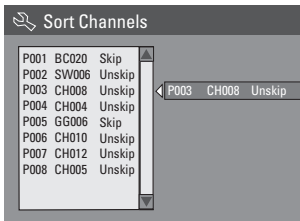
{ **Fine Tune** } (Ακριβής ρύθμιση)  
 Η επιλογή αυτή επιτρέπει την ακριβή ρύθμιση του τηλεοπτικού καναλιού με μη αυτόματο τρόπο εάν η λήψη δεν είναι καλή.  
 – Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να ρυθμίσετε τη συχνότητα.

- Όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση, επιλέξτε **OK** στο μενού και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση και έξοδο στην προηγούμενη σελίδα μενού.  
 → Εάν δεν θέλετε να αποθηκεύσετε καμία αλλαγή, επιλέξτε **CANCEL** και πατήστε **OK**.

### Ταξινόμηση των τηλεοπτικών καναλιών

Μπορεί να μη συμφωνείτε με τη σειρά με την οποία έχουν αντιστοιχιστεί τα επιμέρους τηλεοπτικά κανάλια με τους αριθμούς προγραμμάτων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να αναδιατάξετε όλα τα αποθηκευμένα τηλεοπτικά κανάλια.

- Πατήστε **SYSTEM-MENU**.  
 → Εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή  { **System Menu - Channel Setup** } (Μενού συστήματος - Ρύθμιση καναλιών) και πατήστε ▶.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **Sort Channels** } (Ταξινόμηση καναλιών) και πατήστε **OK**.  
 → Εμφανίζεται η λίστα προγραμμάτων τηλεοπτικών καναλιών.



- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε το κανάλι που θέλετε να αλλάξετε και πατήστε **OK**.  
 → Το επιλεγμένο κανάλι θα μετακινηθεί στη δεξιά πλευρά της οθόνης.


- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να μετακινήσετε το τηλεοπτικό κανάλι στη θέση που θέλετε και πατήστε **OK** ξανά.  
 → Το επιλεγμένο κανάλι θα εισαχθεί πριν από την τρέχουσα θέση.
- Επαναλάβετε τα βήματα 4~5 μέχρι να ολοκληρωθεί η ταξινόμηση όλων των τηλεοπτικών καναλιών που θέλετε.
- Πατήστε **RETURN** στο τηλεχειριστήριο για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

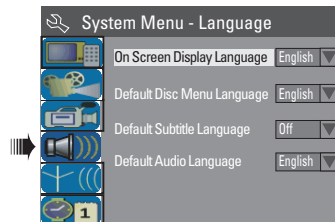
### Βήμα 5: Ρύθμιση της γλώσσας

Μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα για τους υπότιτλους και τον ήχο κατά την αναπαραγωγή DVD. Για κάποιους δίσκους DVD, η γλώσσα των υποτίτλων/ήχου μπορεί να αλλάξει μόνο μέσα από το μενού του δίσκου DVD. Αν η γλώσσα που επιλέχτηκε δεν είναι διαθέσιμη στο δίσκο, αντί αυτής θα χρησιμοποιηθεί η προεπιλεγμένη γλώσσα του δίσκου.

Η γλώσσα των μενού (λειτουργία προβολής επί της οθόνης) για το σύστημα θα παραμείνει όπως το έχετε ρυθμίσει.

**Οι ρυθμίσεις γλώσσας μπορούν να αλλάξουν μόνο όταν δεν υπάρχει τοποθετημένος δίσκος στη συσκευή.**

- Πατήστε **SYSTEM-MENU**.  
 → Εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή  { **System Menu - Language** } (Μενού συστήματος - Γλώσσα) και πατήστε ▶ για επιβεβαίωση.



- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επισημάνση μιας από τις επιλογές και πατήστε **OK**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού.  
 Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



## ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ (συνέχεια)

{ **On Screen Display Language** } (Γλώσσα προβολής στην οθόνη)  
 – Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να αλλάξετε τη γλώσσα του συγκεκριμένου εμφανιζόμενου επί της οθόνης μενού της συσκευής εγγραφής DVD.

{ **Default Disc Menu Language** }  
 (Προεπιλεγμένη γλώσσα μενού δίσκου)  
 – Η συγκεκριμένη επιλογή σας επιτρέπει να αλλάξετε τη γλώσσα του μενού δίσκου.


{ **Default Subtitle Language** }  
 (Προεπιλεγμένη γλώσσα υποτίτλων)  
 – Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να αλλάξετε τη γλώσσα των υποτίτλων.

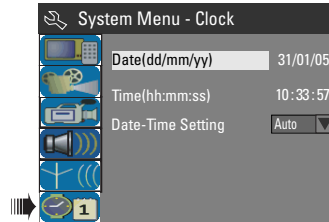
{ **Default Audio Language** } (Προεπιλεγμένη ομιλούμενη γλώσσα)  
 – Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να αλλάξετε τη γλώσσα αναπαραγωγής.

- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε τη γλώσσα που θέλετε και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

## Βήμα 6: Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας

Εάν δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η ώρα και η ημερομηνία, ρυθμίστε μη αυτόματα το ρολόι ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

- 1 Πατήστε **SYSTEM-MENU**.  
 → Εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε  { **System Menu - Clock** } (Μενού συστήματος -Ρολόι) και πατήστε ► για επιβεβαίωση.



- 3 Πατήστε **OK** για να ορίσετε { **Date(dd/mm/yy)** } [Ημερομηνία (ηη/μμ/εε)] .
- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για αλλαγή αριθμού και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για επιλογή διαφορετικών πεδίων εισαγωγής, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- Εναλλακτικά, μπορείτε να πληκτρολογήσετε τους αριθμούς χρησιμοποιώντας το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** στο τηλεχειριστήριο.
- 5 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 6 Μετακινηθείτε στην επιλογή { **Time (hh:mm:ss)** } [Ωρα (ωω:λλ:δδ)] και επαναλάβετε τα βήματα 4~5.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού.  
 Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



## Δίσκοι για εγγραφή

Με αυτή τη συσκευή εγγραφής DVD μπορούν να χρησιμοποιηθούν αρκετές μορφές εγγράψιμων δίσκων:



### DVD±RW (DVD Επανεγγράψιμος)

– Δίσκοι οι οποίοι είναι επανεγγράψιμοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για πολλαπλές εγγραφές από τη στιγμή που θα διαγραφούν τα υπάρχοντα δεδομένα.



### DVD±R (DVD Εγγράψιμος)

– Οι δίσκοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μία και μοναδική εγγραφή. Κάθε νέα εγγραφή προστίθεται πάντοτε στο τέλος όλων των προηγούμενων εγγραφών, καθώς οι υπάρχουσες εγγραφές δεν μπορούν να αντικατασταθούν.

– Υπάρχει δυνατότητα επεξεργασίας στους δίσκους DVD±R, αρκεί να μην έχουν ολοκληρωθεί. Είναι επίσης δυνατή η δημιουργία πρόσθετων δεικτών κεφαλαίων.

– Μπορείτε επίσης να διαγράψετε τις ανεπιθύμητες εγγραφές. Ωστόσο, ο χώρος που καταλαμβάνεται από τα διαγραμμένα δεδομένα δεν μπορεί να ανακτηθεί για περαιτέρω εγγραφή.

– Για την αναπαραγωγή δίσκου DVD±R σε άλλη συσκευή αναπαραγωγής DVD, πρέπει να έχει ολοκληρωθεί (ανατρέξτε στη σελίδα 144 "Αναπαραγωγή των εγγραφών σας (DVD±R) σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD"). Αφού γίνει αυτό, δεν υπάρχει δυνατότητα προσθήκης άλλων δεδομένων στο δίσκο.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

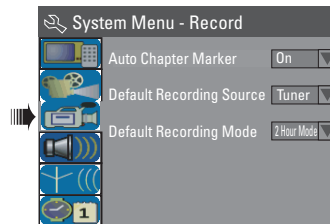
### Μη εγγράψιμες εικόνες

Τα τηλεοπτικά προγράμματα, οι ταινίες, οι βιντεοκασέτες, οι δίσκοι και άλλα υλικά ενδέχεται να προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, οπότε η εγγραφή τους δεν είναι δυνατή σε αυτή τη συσκευή εγγραφής.

## Ρυθμίσεις εγγραφής

Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις εγγραφής σας επιτρέπουν να ορίσετε τους αυτόματους δείκτες κεφαλαίων, την προτιμώμενη πηγή εισόδου εγγραφής και τη λειτουργία εγγραφής. Οι όποιες αλλαγές γίνονται με χρήση του τηλεχειριστηρίου ισχύουν μόνο για τις ρυθμίσεις της τρέχουσας εγγραφής. Για την επόμενη εγγραφή θα διατηρηθούν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις εγγραφής.

- 1 Πατήστε **SYSTEM-MENU** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **System Menu - Record** } (Μενού συστήματος - Εγγραφή) και πατήστε ► για επιβεβαίωση.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επιλογή της ρύθμισης που θέλετε να αλλάξετε και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Οδηγίες και επεξήγηση των επιλογών παρέχονται στις παρακάτω σελίδες.
- 4 Για έξοδο, πατήστε **SYSTEM-MENU**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού.  
Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



## Εγγραφή (συνέχεια)

### Αυτόματοι δείκτες κεφαλαίων

Μπορείτε να εισαγάγετε δείκτες κεφαλαίων εντός τίτλου κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Αυτό σας επιτρέπει την πρόσβαση σε συγκεκριμένα σημεία του εγγεγραμμένου δίσκου σαν να επιλέγατε ένα κεφάλαιο σε άλλα DVD.

- 1 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Auto Chapter Marker** } (Αυτόματος δείκτης κεφαλαίου) και πατήστε ► για πρόσβαση στις αντίστοιχες επιλογές.

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να ορίσετε μία από τις επιλογές.

{ **Off** } (Απενεργοποίηση)  
Απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας.

{ **On** } (Ενεργοποίηση)  
Ένας δείκτης κεφαλαίου θα εισαχθεί αυτόματα κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Το διάστημα εξαρτάται από την επιλεγμένη λειτουργία εγγραφής.

- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Προεπιλεγμένη πηγή

Μπορείτε να ορίσετε την πηγή εγγραφής που προτιμάτε. Όταν ενεργοποιηθεί η συσκευή εγγραφής DVD, επιλέγεται η προεπιλεγμένη πηγή. Για αλλαγή της τρέχουσας πηγής εγγραφής χωρίς αλλαγή της προεπιλεγμένης ρύθμισης, μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **REC SOURCE** στο τηλεχειριστήριο.

- 1 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Default Recording Source** } (Προεπιλεγμένη πηγή εγγραφής) και πατήστε ► για πρόσβαση στις αντίστοιχες επιλογές.

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να ορίσετε μία από τις επιλογές.

{ **Tuner** } (Δέκτης)  
Πηγή εισόδου από τα τηλεοπτικά προγράμματα.

{ **Front CVBS** }  
Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στις υποδοχές VIDEO και AUDIO L/R στον μπροστινό πίνακα.

### { **Front S-Video** }

Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στις υποδοχές S-VIDEO και AUDIO L/R στον μπροστινό πίνακα.

### { **EXT 1** }

Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στην υποδοχή scart EXT1 TO TV-I/O στην πίσω πλευρά της συσκευής.

### { **EXT 2** }

Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στην υποδοχή scart EXT2 AUX-I/O στην πίσω πλευρά της συσκευής.

- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Προεπιλεγμένη λειτουργία εγγραφής

Η λειτουργία εγγραφής καθορίζει την ποιότητα εικόνας των εγγραφών και τον μέγιστο χρόνο εγγραφής για ένα δίσκο. Η πρόσβαση στη λειτουργία αυτή μπορεί επίσης να γίνεται μέσω του πλήκτρου **REC MODE** στο τηλεχειριστήριο.

- 1 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Default Recording Mode** } (Προεπιλεγμένη λειτουργία εγγραφής) και πατήστε ► για πρόσβαση στις αντίστοιχες επιλογές.

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε έναν από τους ακόλουθους τρόπους εγγραφής.

Μέγιστος χρόνος εγγραφής ανά δίσκο	Ποιότητα εικόνας	Λειτουργία εγγραφής
1 ώρας	Υψηλή ποιότητα	Λειτουργία 1 ώρας
2 ωρών	Ποιότητα DVD - Αναπαραγωγή	Λειτουργία 2 ώρας
4 ωρών	Ποιότητα VHS-Extended Play	Λειτουργία 4 ώρας
6 ωρών	Ποιότητα VHS-Super Long Play	Λειτουργία 6 ώρας

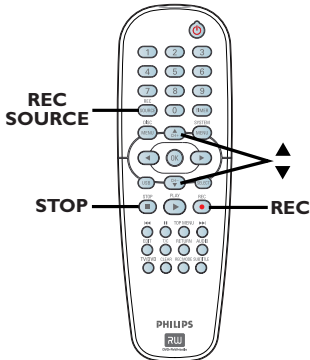
- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Η υπογραμμισμένη επιλογή είναι η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



### Χειροκίνητη εγγραφή

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για άμεση έναρξη της εγγραφής (π.χ., για να γράψετε μια τηλεοπτική εκπομπή που βρίσκεται ήδη σε εξέλιξη).



- 1 Ανοίξτε την τηλεόραση. Επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο στην τηλεόραση.
- 2 Εισαγάγετε ένα δίσκο DVD±R/±RW.
- 3 Πατήστε **REC SOURCE** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε { Tuner } (Δέκτης), και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε το τηλεοπτικό κανάλι που θέλετε να εγγράψετε.
- Για εγγραφή από εξωτερική συσκευή, πατήστε **REC SOURCE** επανειλημμένα για να επιλέξετε το σωστό κανάλι εισόδου που ταιριάζει με την υποδοχή που είναι συνδεδεμένη με τη συσκευή εγγραφής DVD.

#### { Front CVBS }

Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στις υποδοχές VIDEO και AUDIO L/R στον μπροστινό πίνακα.

#### { Front S-Video }

Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στις υποδοχές S-VIDEO και AUDIO L/R στον μπροστινό πίνακα.

#### { EXT 1 }

Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στην υποδοχή scart EXT1 TO TV-I/O στην πίσω πλευρά της συσκευής.

#### { EXT 2 }

Πηγή εισόδου από τη συσκευή που συνδέεται στην υποδοχή scart EXT2 AUX-I/O στην πίσω πλευρά της συσκευής.

- 4 Πατήστε **REC** ● για έναρξη της εγγραφής.  
→ Η εγγραφή θα ξεκινήσει αυτόματα μετά την τελευταία εγγραφή στη συσκευή DVD±R/±RW.
- 5 Για να διακόψετε την εγγραφή, πατήστε **STOP** ■.

#### Παύση εγγραφής

- 1 Κατά τη διάρκεια μιας εγγραφής, πατήστε **II**.  
→ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να αποφύγετε την εγγραφή διαφημίσεων.
- 2 Για να συνεχίσετε την εγγραφή, πατήστε **REC** ●.

### Εγγραφή “με ένα άγγιγμα” - αυτόματη απενεργοποίηση

- 1 Ακολουθήστε τα βήματα 1~3 της ενότητας “Χειροκίνητη εγγραφή” στη σελίδα 137.
- 2 Πατήστε **REC** ● δύο φορές για να ξεκινήσει μια εγγραφή 30 λεπτών. Κατόπιν τούτου, κάθε φορά που πατάτε το κουμπί **REC** ●, θα προστίθενται 30 λεπτά στο χρόνο εγγραφής.  
→ Η συσκευή εγγραφής θα διακόψει την εγγραφή στην καθορισμένη ώρα λήξης και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Πατήστε **STOP** ■ εάν θέλετε να διακόψετε την εγγραφή.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στο δίσκο DVD±R/±RW πριν από την εγγραφή. Πρέπει να ολοκληρώσετε το δίσκο DVD±R για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή του σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής (βλ. σελίδα 144).

## Εγγραφή (συνέχεια)

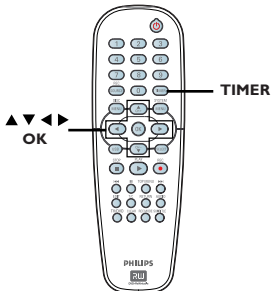
### Πληροφορίες για την εγγραφή με χρονοδιακόπτη

Χρησιμοποιήστε την "Εγγραφή με χρονοδιακόπτη" για αυτόματα έναρξη και διακοπή εγγραφής σε μεταγενέστερη ημερομηνία/ώρα. Η συσκευή εγγραφής DVD θα συντονιστεί αυτόματα στο σωστό κανάλι προγράμματος και θα ξεκινήσει την εγγραφή την καθορισμένη ώρα.

Με αυτή τη συσκευή εγγραφής DVD, μπορείτε να προγραμματίσετε εκ των προτέρων έως και **8 εγγραφές**.

Για να κάνει μια προγραμματισμένη εγγραφή, η συσκευή εγγραφής DVD πρέπει να γνωρίζει:

- Την ημερομηνία κατά την οποία θέλετε να κάνει την εγγραφή.
- Την πηγή εισόδου της εγγραφής.
- Την ώρα έναρξης και διακοπής της εγγραφής.
- Τη λειτουργία εγγραφής, βλ. σελίδα 136.



### Πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες 'VPS/PDC'

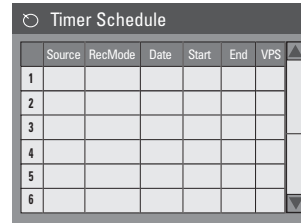
Η λειτουργία 'VPS' (Video Programming System) ή 'PDC' (Programme Delivery Control) χρησιμοποιείται για τον έλεγχο του χρόνου έναρξης και της διάρκειας των εγγραφών από τηλεοπτικά κανάλια. Αν ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα ξεκινάει νωρίτερα ή τελειώνει αργότερα από την προγραμματισμένη ώρα, η συσκευή εγγραφής DVD θα ανοίξει και θα κλείσει στη σωστή ώρα.

Η λειτουργία VPS/PDC είναι ρυθμισμένη ώστε να πραγματοποιεί εγγραφή ολόκληρου του προγράμματος. Για να ρυθμίσετε χρόνο μεγαλύτερο/μικρότερο από το χρόνο μετάδοσης VPS/PDC, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία VPS/PDC.

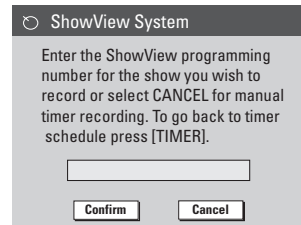
**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στο δίσκο DVD±R/±RW πριν από την εγγραφή. Πρέπει να ολοκληρώσετε το δίσκο DVD±R για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή του σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής (βλ. σελίδα 144).

### Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (χειροκίνητα)

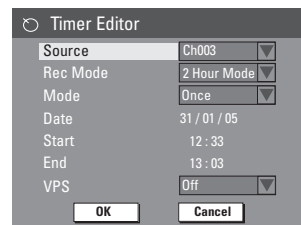
- 1 Ανοίξτε την τηλεόραση Επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο στην τηλεόραση.
- 2 Πατήστε **TIMER** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται η λίστα προγραμματισμού με χρονοδιακόπτη.



- 3 Πατήστε **OK** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού του συστήματος ShowView®.



- 4 Επιλέξτε **CANCEL** στο μενού και πατήστε **OK**.  
→ Εμφανίζεται το μενού επεξεργασίας χρονοδιακόπτη.



- 5 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επιλογή μιας καταχώρισης στο μενού και πατήστε ► για εισαγωγή των αντίστοιχων επιλογών.



## { Source } (Πηγή)

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επιλογή της πηγής εισόδου εγγραφής.

## { Rec Mode } (Λειτουργία εγγραφής)

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να ορίσετε την επιλογή σας. Ανατρέξτε στις σελίδες 135–137 στην ενότητα “Ρυθμίσεις εγγραφής - Λειτουργία εγγραφής”.

## { Mode } (Λειτουργία)

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε εγγραφές { **Once** } (Απαξ), { **Daily** } (Ημερησίως), { **Weekly** } (Εβδομαδιαίως), { **Mon-Fri** } (Δευτέρα έως Παρασκευή), { **Mon-Sat** } (Δευτέρα έως Σάββατο) ή { **Weekend** } (Σάββατο και Κυριακή).

## { Date } (Ημερομηνία)

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ ή το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε την ημερομηνία για την εγγραφή.

## { Start } (Έναρξη)

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ ή το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε την ώρα έναρξης εγγραφής.

## { End } (Λήξη)

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ ή το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε την ώρα λήξης εγγραφής.

## { VPS }

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας VPS (βλ. σελίδα 138 στην ενότητα “Πληροφορίες για το VPS”).

- 6 Επιλέξτε **OK** στο μενού και πατήστε **OK**.  
→ Το σύστημα θα απομνημονεύσει την καταχώριση χρονοδιακόπτη και θα εμφανίσει τη λίστα προγραμματισμού χρονοδιακόπτη.

- Για να ακυρώσετε την παραπάνω ρύθμιση χρονοδιακόπτη, επιλέξτε **CANCEL** στο μενού και πατήστε **OK**.

- 7 Πατήστε **TIMER** για έξοδο από το μενού.

- 8 Τοποθετήστε ένα DVD±R/±RW στη θήκη του δίσκου.

- 9 Πατήστε **STANDBY-ON** για να κλείσετε τη συσκευή εγγραφής DVD.  
→ Εάν η συσκευή εγγραφής DVD δεν είναι σε κατάσταση αναμονής, θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα τρία λεπτά πριν από την έναρξη της εγγραφής.

→ Εάν αγνοήσετε το μήνυμα προειδοποίησης, η συσκευή εγγραφής DVD θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία αναμονής για να προετοιμαστεί για την εγγραφή βάσει χρονοδιακόπτη την καθορισμένη ώρα.

→ Το εικονίδιο ‘**TIMER**’ (χρονοδιακόπτη) θα ανάψει στον πίνακα ενδείξεων αν έχει ρυθμιστεί εγγραφή με χρονοδιακόπτη.

## Χρήσιμη συμβουλή:

– Ρυθμίστε την εγγραφή με χρονοδιακόπτη ένα λεπτό νωρίτερα από την ώρα έναρξης του προγράμματος. Αυτό βοηθάει στη διασφάλιση εγγραφής ολόκληρου του προγράμματος, επειδή ο δίσκος χρειάζεται περίπου 30 δευτερόλεπτα για να προετοιμαστεί για εγγραφή.

## Ρύθμιση εγγραφής με χρονοδιακόπτη από εξωτερικό κουτί σύνδεσης καλωδιακής/δορυφορικό δέκτη

Εάν έχετε συνδέσει δορυφορικό δέκτη/κουτί σύνδεσης καλωδιακής με τη συσκευή εγγραφής DVD μέσω της σύνδεσης scart EXT2 AUX-I/O (βλ. σελίδα 123), ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω για προγραμματισμό των εγγραφών.

- 1 Επιλέξτε το κανάλι που θέλετε να εγγράψετε στο δορυφορικό δέκτη/κουτί σύνδεσης καλωδιακής.
- 2 Προγραμματίστε την εγγραφή με τις απαραίτητες πληροφορίες. Ακολουθήστε τα βήματα ①~② της ενότητας “Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (χειροκίνητα)” στις σελίδες 138–139.

## { Source } (Πηγή)

– Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **EXT2** } ως το κανάλι εισόδου και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

- 3 Για την εγγραφή, αφήστε ανοικτό τον δορυφορικό δέκτη/κουτί σύνδεσης καλωδιακής.

## Χρήσιμη συμβουλή:

– Ο δορυφορικός δέκτης/κουτί σύνδεσης καλωδιακής πρέπει να ενεργοποιηθεί πριν ξεκινήσει η εγγραφή με χρονοδιακόπτη. Η εγγραφή θα συνεχιστεί αλλά θα είναι κενή, αφού δεν υπάρχει σήμα.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στο δίσκο DVD±R/±RW πριν από την εγγραφή. Πρέπει να ολοκληρώσετε το δίσκο DVD±R για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή του σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής (βλ. σελίδα 144).



## Εγγραφή (συνέχεια)

### Εγγραφή με χρονοδιακόπτη (Σύστημα ShowVIEW®)

Αυτό είναι ένα απλό σύστημα προγραμματισμού για συσκευές εγγραφής DVD. Για να το χρησιμοποιήσετε, εισαγάγετε τον αριθμό προγραμματισμού ShowVIEW® που αντιστοιχεί στο τηλεοπτικό πρόγραμμα της αρεσκείας σας. Μπορείτε να βρείτε αυτόν τον αριθμό στο αγαπημένο σας περιοδικό με το πρόγραμμα της τηλεόρασης.

Όλες οι πληροφορίες που απαιτούνται από τη συσκευή εγγραφής DVD για τον προγραμματισμό περιλαμβάνονται στον αριθμό προγραμματισμού.

- 1 Ανοίξτε την τηλεόραση. Επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο στην τηλεόραση.
- 2 Πατήστε **TIMER** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται η λίστα προγραμματισμού με χρονοδιακόπτη.

	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1						
2						
3						
4						
5						
6						

- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση. Εναλλακτικά, πατήστε το πλήκτρο ▼ για να μεταβείτε στην επόμενη διαθέσιμη κενή υποδοχή και πατήστε **OK**.  
→ Εμφανίζεται το μενού του συστήματος ShowVIEW®.

Enter the ShowView programming number for the show you wish to record or select CANCEL for manual timer recording. To go back to timer schedule press [TIMER].

**Confirm** **Cancel**

- 4 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε τον αριθμό προγραμματισμού ShowVIEW® για την εκπομπή που θέλετε να γράψετε. (π.χ.: 5-312-4 ή 5,312 4, πληκτρολογήστε "53124").

- Για απαλοιφή του αριθμού προγραμματισμού ShowVIEW®, πατήστε **CLEAR** (Απαλοιφή) στο τηλεχειριστήριο.
- Για να ακυρώσετε τον προγραμματισμό ShowVIEW®, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε **CANCEL** στο μενού και πατήστε **OK**.

- 5 Για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας, επιλέξτε **CONFIRM** στο μενού και πατήστε **OK**.

→ Το σύστημα θα απομνημονεύσει την καταχώριση χρονοδιακόπτη και θα επιστρέψει στο μενού επεξεργασίας χρονοδιακόπτη.

- Εάν ο αριθμός καναλιού του τηλεοπτικού καναλιού δεν έχει αντιστοιχιστεί στον αριθμό προγραμματισμού, θα πρέπει να πληκτρολογήσετε τον αριθμό καναλιού που αντιστοιχεί στον κωδικό ShowVIEW®. Ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης της τηλεόρασης.

- 6 Πατήστε **TIMER** για έξοδο από το μενού.

- 7 Τοποθετήστε ένα DVD±R/±RW στη θήκη του δίσκου.

- 8 Πατήστε **STANDBY-ON** για να κλείσετε τη συσκευή εγγραφής DVD.

→ Εάν η συσκευή εγγραφής DVD δεν είναι σε κατάσταση αναμονής, θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα τρία λεπτά πριν από την έναρξη της εγγραφής.

→ Εάν αγνοήσετε το μήνυμα προειδοποίησης, η συσκευή εγγραφής DVD θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία αναμονής για να προετοιμαστεί για την εγγραφή βάσει χρονοδιακόπτη την καθορισμένη ώρα.

→ Το εικονίδιο 'TIMER' (χρονοδιακόπτη) θα ανάψει στην οθόνη προβολής αν έχει ρυθμιστεί εγγραφή με χρονοδιακόπτη.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στο δίσκο DVD±R/±RW πριν από την εγγραφή. Πρέπει να ολοκληρώσετε το δίσκο DVD±R για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή του σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής (βλ. σελίδα 144).



### Αλλαγή/διαγραφή εγγραφής με χρονοδιακόπτη

- 1 Ανοίξτε την τηλεόραση. Επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο στην τηλεόραση.
- 2 Πατήστε **TIMER** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται η λίστα προγραμματισμού με χρονοδιακόπτη.

Timer Schedule						
	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1	CH003	2 Hour Mode	14/01/05	14.00	15.30	On
2	CH010	1 Hour Mode	25/01/05	02.00	06.30	Off
3	CH008	4 Hour Mode	30/01/05	17.00	20.15	On
4	CH005	2 Hour Mode	31/01/05	12.30	14.00	Off
5						
6						

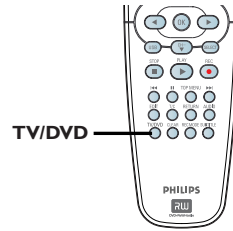
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα χρονοδιακόπτη το οποίο θέλετε να αλλάξετε/διαγράψετε.
- 4 Για να διαγράψετε την καταχώριση χρονοδιακόπτη, πατήστε **CLEAR** στο τηλεχειριστήριο.
- 5 Για να αλλάξετε τον προγραμματισμό με χρονοδιακόπτη, πατήστε **OK** για να εισέλθετε στο μενού επεξεργασίας χρονοδιακόπτη του επιλεγμένου προγράμματος χρονοδιακόπτη.

Timer Editor	
Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode
Mode	Once
Date	31 / 01 / 05
Start	12 : 33
End	13 : 03
VPS	Off
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Cancel"/>	

- 6 Επιλέξτε το πεδίο καταχώρισης και πραγματοποιήστε τις απαραίτητες αλλαγές.
- 7 Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, επιλέξτε  στο μενού και πατήστε **OK** για αποθήκευση των αλλαγών.
- 8 Πατήστε **TIMER** για έξοδο από το μενού.

### Ταυτόχρονη εγγραφή και αναπαραγωγή

Κατά τη διάρκεια της εγγραφής, μπορείτε να παρακολουθήσετε άλλο τηλεοπτικό κανάλι ή περιεχόμενο από άλλη συσκευή ήχου/βίντεο που είναι συνδεδεμένη σε αυτή τη συσκευή εγγραφής DVD.



#### Παρακολούθηση περιεχομένου που αναπαράγεται από άλλη συσκευή

Αυτό είναι δυνατό μόνο εάν η συσκευή εγγραφής DVD είναι συνδεδεμένη στην τηλεόραση μέσω της υποδοχής σύνδεσης EXT1 TO TV-I/O.

- Πατήστε **TV/DVD** για να δείτε την εικόνα της συσκευής που είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή EXT2 AUX-I/O αυτής της συσκευής εγγραφής DVD.

#### Παρακολούθηση άλλου τηλεοπτικού καναλιού

Εάν δεν υπάρχει συσκευή συνδεδεμένη στην υποδοχή EXT2 AUX-I/O, πατώντας **TV/DVD** μεταβαίνετε στη λειτουργία τηλεόρασης.

- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης για να αλλάξετε κανάλια.  
→ Το μήνυμα "TV/LOOP" θα εμφανιστεί στην οθόνη ενδείξεων του συστήματος της συσκευής εγγραφής.
- Για να επιστρέψετε στην προβολή αναπαραγωγής από τη συσκευή εγγραφής DVD, πατήστε **TV/DVD** στο τηλεχειριστήριο.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Θυμηθείτε να ρυθμίσετε ξανά την τηλεόραση στο κανάλι εισόδου βίντεο εάν θέλετε να παρακολουθήσετε το τηλεοπτικό κανάλι μέσω της συσκευής εγγραφής DVD ή να αναπαράγετε τον εγγεγραμμένο δίσκο.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός διαθέσιμος χώρος στο δίσκο DVD±R/±RW πριν από την εγγραφή. Πρέπει να ολοκληρώσετε το δίσκο DVD±R για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή του σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής (βλ. σελίδα 144).



# Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής

## Πληροφορίες για την επεξεργασία περιεχομένων δίσκου

Η συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD προσφέρει διάφορες επιλογές επεξεργασίας περιεχομένων δίσκου για διάφορους τύπους δίσκου. Μπορείτε να αλλάξετε το περιεχόμενο και τις ρυθμίσεις δίσκου ενός εγγεγραμμένου δίσκου DVD±R/±RW από το μενού επεξεργασίας δίσκου. Το επεξεργασμένο περιεχόμενο ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμο εάν παίξετε το δίσκο σε άλλη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

Οι εμφανιζόμενες επιλογές στο μενού επεξεργασίας δίσκου διαφέρουν ανάλογα με την περίπτωση και τον τύπο δίσκου.

{ **Play** } (Αναπαραγωγή)  
Ξεκινήστε την αναπαραγωγή από την αρχή του δίσκου.

{ **Rename Disc** } (Μετονομασία δίσκου)  
Αλλάξετε το όνομα του δίσκου.

{ **Erase Disc** } (Διαγραφή δίσκου) - Μόνο DVD±RW. Διαγράψτε όλες τις εγγραφές από το δίσκο.

{ **Record New Title** } (Εγγραφή νέου τίτλου)  
Ξεκινήστε την εγγραφή από τον τελευταίο κενό τίτλο στο δίσκο.

{ **Overwrite Disc** } (Επανεγγραφή δίσκου)  
- Μόνο DVD±RW. Ξεκινήστε νέα εγγραφή από την αρχή του δίσκου, πάνω από το ήδη εγγεγραμμένο περιεχόμενο.

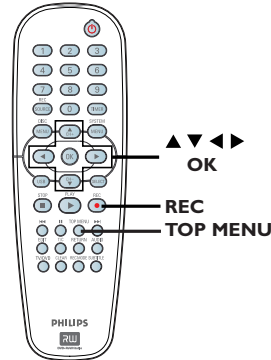
{ **Make Compatible** } (Μετατροπή σε συμβατό τύπο) - Μόνο DVD±RW. Για να εξασφαλίσετε ότι οι επεξεργασμένες αλλαγές παραμένουν κατά την αναπαραγωγή του δίσκου σε άλλη συσκευή DVD. (πχ., τα κρυφά κεφάλαια να παραμένουν κρυφά.)

{ **Lock/Unlock Disc** } (Κλείδωμα/ξεκλείδωμα δίσκου) - Μόνο DVD±RW. Κλειδώστε ή ξεκλειδώστε ένα δίσκο ώστε να αποτραπεί η μη ηθελημένη διαγραφή ή η πραγματοποίηση αλλαγών.

{ **Finalise Disc** } (Ολοκλήρωση δίσκου)  
- Μόνο DVD±R. Ολοκληρώστε το δίσκο ώστε να είναι δυνατή η αναπαραγωγή σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD. Δεν επιτρέπεται περαιτέρω εγγραφή και επεξεργασία του περιεχομένου του δίσκου. Δεν είναι δυνατή η ανάρτηση της ολοκλήρωσης του δίσκου.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **DISC MENU** για να πραγματοποιήσετε έξοδο.

## Πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας περιεχομένων δίσκου



- 1 Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο δίσκο DVD±R/±RW στη συσκευή εγγραφής DVD.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται η οθόνη εικόνων ευρετηρίου.
- 2 Πατήστε **TOP MENU** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού επεξεργασίας περιεχομένων δίσκου. Οι επιλογές επεξεργασίας διαφοροποιούνται μεταξύ DVD±R και DVD±RW.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για πρόσβαση στις διάφορες επιλογές και πατήστε **OK** για επιλογή.  
→ Οδηγίες και επεξήγηση των επιλογών παρέχονται στις παρακάτω σελίδες.
- 4 Πατήστε **DISC MENU** για να επιστρέψετε στην Οθόνη ευρετηρίου εικόνων.





## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής (συνέχεια)

### Μετονομασία δίσκου

Το αρχικό όνομα δίσκου δημιουργείται αυτόματα από τη συσκευή εγγραφής DVD. Μπορείτε να αλλάξετε το όνομα του δίσκου ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

- 1 Πατήστε **TOP MENU**, στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Rename Disc** } (Μετονομασία δίσκου) και πατήστε **OK**.  
→ Εμφανίζεται η οθόνη πληκτρολογίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **◀▶▶▲▼** για να επισημάνετε ένα χαρακτήρα στο πληκτρολόγιο και πατήστε **OK** για επιλογή.  
→ Μπορείτε να πληκτρολογήσετε έως 9 χαρακτήρες.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα παρακάτω πλήκτρα στην οθόνη του πληκτρολογίου για να επεξεργαστείτε την καταχώρισή σας:
  - BkSp** : για διαγραφή χαρακτήρα στα αριστερά του κέρσορα.
  - DELETE** : για διαγραφή του χαρακτήρα που προηγείται του κέρσορα.
  - SPACE** : για δημιουργία κενού μεταξύ χαρακτήρων.
  - CAPS** : για εναλλαγή μεταξύ κεφαλαίων και μικρών κεφαλαίων.
  - CLEAR** : για απαλοιφή των περιεχομένων του πεδίου καταχώρισης.
- 3 Για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας, επιλέξτε **OK** στο πληκτρολόγιο και πατήστε **OK**.  
→ Η οθόνη πληροφοριών ενημερώνεται.
- Για ακύρωση των αλλαγών, επιλέξτε **EXIT** στο πληκτρολόγιο και πατήστε **OK**.

### Διαγραφή περιεχομένων δίσκου (DVD±RW)

Διαγράφει το περιεχόμενο του δίσκου DVD±RW συμπεριλαμβανομένου περιεχομένου, η εγγραφή του οποίου δεν πραγματοποιήθηκε στη συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD. Μετά τη διαγραφή του υπάρχοντος περιεχομένου, ο δίσκος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εγγραφή.

- 1 Πατήστε **TOP MENU**, στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Erase Disc** } (Διαγραφή περιεχομένων δίσκου) και πατήστε **OK**.  
→ Θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα.
- 2 Επιλέξτε  **YES** στο μενού για να συνεχίσετε ή  **NO** για ματαίωση, και στη συνέχεια πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Εγγραφή νέου τίτλου

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να ξεκινήσετε νέα εγγραφή στον υπόλοιπο κενό χώρο του δίσκου DVD±RW.

- 1 Πατήστε **TOP MENU**, και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Record New Title** } (Εγγραφή νέου τίτλου) και πατήστε **OK**.
- 2 Επιλέξτε την πηγή από την οποία θέλετε να πραγματοποιηθεί εγγραφή και πατήστε **REC ●** για να ξεκινήσει η εγγραφή.

### Επανεγγραφή δίσκου (DVD±RW)

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να ξεκινήσετε μια νέα εγγραφή από την αρχή ενός δίσκου DVD±RW, ανεξάρτητα από τα περιεχόμενα του δίσκου.

- 1 Πατήστε **TOP MENU**, και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Overwrite disc** } (Επανεγγραφή δίσκου) και πατήστε **OK**.
- 2 Επιλέξτε την πηγή από την οποία θέλετε να πραγματοποιηθεί εγγραφή και πατήστε **REC ●** για να ξεκινήσει η εγγραφή.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε **◀** για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **DISC MENU** για να πραγματοποιήσετε έξοδο.





## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής (συνέχεια)

### Μετατροπή σε συμβατό τύπο (DVD±RW)

Το επεξεργασμένο DVD±RW μπορεί να εμφανίζει ακόμα τους αρχικούς τίτλους ή τις κρυφές σκηνές όταν χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές DVD για την αναπαραγωγή του. Η λειτουργία αυτή εξασφαλίζει ότι οι επεξεργασμένες αλλαγές του DVD±RW παραμένουν όταν χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές DVD για την αναπαραγωγή του.

- Πατήστε **TOP MENU**, και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Make Compatible** } (Μετατροπή σε συμβατό τύπο) και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

*Χρήσιμη συμβουλή:*

– Εάν η ρύθμιση {Compatible} (Μετατροπή για συμβατότητα) δεν διατίθεται προς επιλογή, σημαίνει ότι ο δίσκος είναι ήδη συμβατός.

### Κλείδωμα/ξεκλείδωμα δίσκου (DVD±RW)

Μπορείτε να επιλέξετε την προστασία του εγγεγραμμένου δίσκου DVD±RW προκειμένου να αποφευχθεί η μη θελημένη απώλεια εγγραφών.

- 1 Πατήστε **TOP MENU**, και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Lock Disc** } (Κλείδωμα δίσκου) και πατήστε **OK**.  
→ Ο δίσκος κλειδώνεται μόνο για τη συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD.  
→ Όταν ο δίσκος κλειδωθεί, η επιλογή στο μενού επεξεργασίας δίσκου θα αλλάξει σε { **Unlock Disc** } (Ξεκλείδωμα δίσκου).
- 2 Εάν θέλετε να επανεγγράψετε ή να επεξεργαστείτε το περιεχόμενο στον προστατευμένο δίσκο, επιλέξτε { **Unlock Disc** } (Ξεκλείδωμα δίσκου).

### Αναπαραγωγή των εγγραφών σας (DVD±R) σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD

Είναι απαραίτητο να ολοκληρώσετε ένα δίσκο DVD±R για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή του σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή αναπαραγωγής DVD. Διαφορετικά, η αναπαραγωγή του δίσκου DVD±R θα είναι δυνατή μόνο σε αυτή τη συσκευή εγγραφής DVD.

**Μετά την ολοκλήρωση ενός δίσκου DVD±R, δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση περαιτέρω εγγραφών ή επεξεργασίας. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει όλες τις εγγραφές και κάθε επεξεργασία προτού ολοκληρώσετε το δίσκο.**

- 1 Πατήστε **TOP MENU**, και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Finalise Disc** } (Ολοκλήρωση δίσκου) και πατήστε **OK**.  
→ Θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα.
- 2 Επιλέξτε  **YES** στο μενού και πατήστε **OK** για να ξεκινήσετε τη διαδικασία.  
→ Για το κλείσιμο θα χρειαστούν κάποια λεπτά. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη θήκη του δίσκου ή να κλείσετε τη συσκευή καθώς αυτό ενδέχεται να καταστήσει το δίσκο άχρηστο.
- 3 Επιλέξτε  **NO** για ματαίωση.



**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **DISC MENU** για να πραγματοποιήσετε έξοδο.



## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής (συνέχεια)

### Πληροφορίες για την επεξεργασία τίτλων

Μπορείτε να αλλάξετε τις πληροφορίες μεμονωμένων τίτλων ή να διαγράψετε έναν τίτλο (εγγραφή) σε εγγεγραμμένο δίσκο DVD±R/±RW. Εάν ένας δίσκος DVD±R έχει ολοκληρωθεί, δεν μπορείτε να τον επεξεργαστείτε.

Οι εμφανιζόμενες επιλογές στο μενού επεξεργασίας τίτλων διαφέρουν ανάλογα με την περίπτωση και τον τύπο δίσκου.

{ **Play Title** } (Αναπαραγωγή τίτλου)  
Έναρξη αναπαραγωγής εγγραφής.

{ **Edit Title** } (Επεξεργασία τίτλου)  
Πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας βίντεο.

{ **Rename Title** } (Μετονομασία τίτλου)  
Αλλάζτε το όνομα της εγγραφής.

{ **Erase Title** } (Διαγραφή τίτλου) - Μόνο DVD±RW  
Διαγραφή του τίτλου (εγγραφής).

{ **Overwrite Title** } (Αντικατάσταση τίτλου)  
- Μόνο DVD±RW  
Έναρξη νέας εγγραφής και αντικατάσταση του υπάρχοντος τίτλου (εγγραφής).

{ **Overwrite Disc** } (Επανεγγραφή δίσκου)  
- Μόνο DVD±RW  
Επανεγγραφή από υπάρχοντα επιλεγμένο τίτλο και μετά, έως το τέλος του δίσκου.

{ **Append Title** } (Προσθήκη τίτλου)  
Εισαγωγή νέας εγγραφής στην τελευταία υπάρχουσα εγγραφή.

### Πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας τίτλου

- 1 Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο δίσκο DVD±R/±RW στη συσκευή εγγραφής DVD.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται η οθόνη εικόνων ευρετηρίου.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **DISC MENU** για να αποκτήσετε πρόσβαση στην Οθόνη ευρετηρίου εικόνων.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε έναν τίτλο (εγγραφή), και πατήστε ►.  
→ Εμφανίζεται το μενού επεξεργασίας τίτλου.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για πρόσβαση στις διάφορες επιλογές και πατήστε **OK** για επιλογή.  
→ Οδηγίες και επεξήγηση των επιλογών παρέχονται στις παρακάτω σελίδες.
- 4 Για έξοδο, πατήστε ◀.

### Επεξεργασία βίντεο

Η συγκεκριμένη λειτουργία επιτρέπει την πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας βίντεο. Δείτε "Πληροφορίες για την επεξεργασία βίντεο" στις σελίδες 147-149 για περισσότερες πληροφορίες.

- Στο μενού επεξεργασίας τίτλου, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Edit Title** } (Επεξεργασία τίτλου) και πατήστε **OK**.  
→ Εμφανίζεται το μενού επεξεργασίας βίντεο.  
→ Η συσκευή εγγραφής DVD θα αναπαραγάγει τον επιλεγμένο τίτλο.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε ◀ για έξοδο από το μενού.



## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής (συνέχεια)

### Μετονομασία τίτλου

Το αρχικό όνομα τίτλου δημιουργείται αυτόματα από τη συσκευή εγγραφής DVD. Μπορείτε να δώσετε νέο όνομα στον τίτλο ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

- 1 Στο μενού επεξεργασίας, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Rename Title** } (Μετονομασία τίτλου) και πατήστε **OK**.  
→ Εμφανίζεται η οθόνη πληκτρολογίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶▲▼ για να επιστιμάνετε ένα χαρακτήρα και πατήστε **OK** για επιλογή.  
→ Μπορείτε να πληκτρολογήσετε έως 9 χαρακτήρες.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα παρακάτω πλήκτρα στην οθόνη του πληκτρολογίου για να επεξεργαστείτε την καταχώρισή σας:
  - BkSp** : για διαγραφή χαρακτήρα στα αριστερά του κέρσορα.
  - DELETE** : για διαγραφή του χαρακτήρα που προηγείται του κέρσορα.
  - SPACE** : για δημιουργία κενού μεταξύ χαρακτήρων.
  - CAPS** : για εναλλαγή μεταξύ κεφαλαίων και μικρών κεφαλαίων.
  - CLEAR** : για απαλοιφή των περιεχομένων του πεδίου καταχώρισης.
- 3 Για να επιβεβαιώσετε την καταχώρισή σας, επιλέξτε **OK** στο πληκτρολόγιο και πατήστε **OK**.  
→ Η οθόνη πληροφοριών ενημερώνεται.
- Για ακύρωση των αλλαγών, επιλέξτε **EXIT** στο πληκτρολόγιο και πατήστε **OK**.

### Διαγραφή τίτλου

Μπορείτε να διαγράψετε συγκεκριμένο τίτλο (εγγραφή) από το δίσκο. Ωστόσο, για τους δίσκους DVD±R ο χώρος διαγραμμένων περιεχομένων δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλη εγγραφή.

- 1 Στο μενού επεξεργασίας τίτλου, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Erase Title** } (Διαγραφή τίτλου) και πατήστε **OK**.  
→ Θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα.
- 2 Επιλέξτε **YES** στο μενού για να συνεχίσετε ή **NO** για ματαίωση, και στη συνέχεια πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε ◀ για έξοδο από το μενού.

### Αντικατάσταση τίτλου (DVD±RW)

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει την εγγραφή νέου τίτλου από την αρχή του τρέχοντος τίτλου στο δίσκο DVD±RW. Οι άλλοι τίτλοι δεν θα επηρεαστούν.

- 1 Στο μενού επεξεργασίας τίτλου, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Overwrite Title** } (Αντικατάσταση τίτλου) και πατήστε **OK**.
- 2 Επιλέξτε την πηγή από την οποία θέλετε να πραγματοποιηθεί εγγραφή και πατήστε **REC ●** για να ξεκινήσει η εγγραφή.

### Επανεγγραφή από τον επιλεγμένο τίτλο

Μπορείτε να επιλέξετε τη διαγραφή μόνο των εγγραφών από τον επιλεγμένο τίτλο και μετά, έως το τέλος του δίσκου.

- Στο μενού επεξεργασίας τίτλου, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Overwrite Disc** } (Επανεγγραφή δίσκου) και πατήστε **OK** για διαγραφή.

### Προσθήκη εγγραφής

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει την προσθήκη εγγραφής στην τελευταία υπάρχουσα εγγραφή.

- 1 Στο μενού επεξεργασίας τίτλου, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Append Title** } (Προσθήκη τίτλου) και πατήστε **OK**.
- 2 Πατήστε **REC SOURCE** για να επιλέξετε το κανάλι εισόδου για την προσθήκη.
- 3 Πατήστε **REC ●** για να ξεκινήσει η προσθήκη εγγραφής.  
**Προειδοποίηση!** Μόλις ξεκινήσει η εγγραφή, θα σβηστεί κάθε εγγραφή που έχει πραγματοποιηθεί από το σημείο έναρξης της αναπαραγωγής και μετά.
- 4 Για να διακόψετε την προσθήκη εγγραφής, πατήστε **STOP ■**.





## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής (συνέχεια)

### Πληροφορίες για την επεξεργασία βίντεο

Μετά την πραγματοποίηση εγγραφής, αυτή η συσκευή εγγραφής DVD σας επιτρέπει την επεξεργασία του περιεχομένου βίντεο. Μπορείτε να προσθέσετε/διαγράψετε δείκτες κεφαλαίων, να αποκρύψετε ανεπιθύμητες σκηνές, να αλλάξετε την εικόνα στην οθόνη εικόνων ευρετηρίου και να διαιρέσετε έναν τίτλο (εγγραφή).

Κατά την αναπαραγωγή μιας εγγραφής σε λειτουργία επεξεργασίας βίντεο, θα αναπαραχθεί ολόκληρη η εγγραφή συμπεριλαμβανομένων των κρυφών σκηνών.

Οι λειτουργίες επεξεργασίας που είναι διαθέσιμες στο μενού επεξεργασίας περιεχομένου δίσκου είναι οι εξής:

{ **Title** } (Τίτλος)

Επιλέξτε έναν τίτλο (εγγραφή) για αναπαραγωγή.

{ **Chapter** } (Κεφάλαιο)

Επιλέξτε ένα κεφάλαιο εντός του επιλεγμένου τίτλου.

{ **Chapter Marker** } (Δείκτης κεφαλαίου)

Εισαγάγετε ένα δείκτη κεφαλαίου στην εγγραφή ή διαγράψτε ένα δείκτη κεφαλαίου για συγχώνευση δύο κεφαλαίων.

{ **Hide Chapter** } (Απόκρυψη κεφαλαίου)

Απόκρυψη της ανεπιθύμητης σκηνής στην εγγραφή.

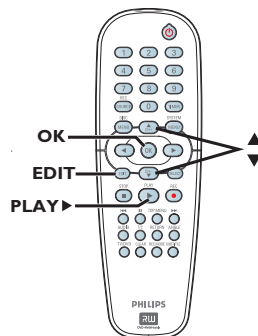
{ **Index Picture** } (Εικόνα ευρετηρίου)

Επιλογή σκηνής στην εγγραφή ως οθόνης εικόνων ευρετηρίου.

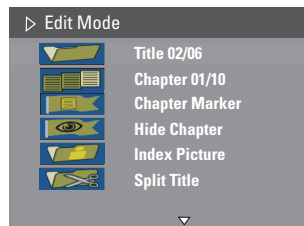
{ **Split Title** } (Διαίρεση τίτλου) - Μόνο DVD±RW

Διαχωρισμός της εγγραφής σε δύο μέρη με ξεχωριστό τίτλο.

### Πρόσβαση στο μενού επεξεργασίας βίντεο



- 1 Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο δίσκο DVD±R/±RW στη συσκευή εγγραφής DVD.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται η οθόνη εικόνων ευρετηρίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε έναν τίτλο (εγγραφή).
- 3 Πατήστε **PLAY** ► για έναρξη της αναπαραγωγής.
- 4 Πατήστε **EDIT** το τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού επεξεργασίας βίντεο.



- 5 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για πρόσβαση στις διάφορες επιλογές και πατήστε **OK** για επιλογή.  
→ Οδηγίες και επεξήγηση των επιλογών παρέχονται στις παρακάτω σελίδες.
- 6 Για έξοδο, πατήστε **EDIT**.


**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε ◀ για έξοδο από το μενού.



## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής (συνέχεια)


### Επιλογή τίτλου

Εμφανίζει τον τρέχοντα τίτλο και τον συνολικό αριθμό τίτλων στο δίσκο. Επίσης σας επιτρέπει να επιλέξετε άλλο τίτλο.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **EDIT** για να εμφανιστεί το μενού επεξεργασίας βίντεο, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε  { **Title** } (Τίτλος) και πατήστε **OK**.
- 2 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να πληκτρολογήσετε έναν τίτλο και πατήστε **OK**.  
→ Η συσκευή εγγραφής DVD θα αναπαραγάγει τον επιλεγμένο τίτλο.

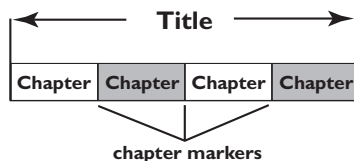
### Επιλογή κεφαλαίου


Εμφανίζει το τρέχον κεφάλαιο και τον συνολικό αριθμό κεφαλαίων στον τίτλο. Σας επιτρέπει επίσης να επιλέξετε άλλο κεφάλαιο στον τίτλο.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **EDIT** για να εμφανιστεί το μενού επεξεργασίας βίντεο, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε  { **Chapter** } (Κεφάλαιο) και πατήστε **OK**.
- 2 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να πληκτρολογήσετε το κεφάλαιο και πατήστε **OK**.  
→ Η συσκευή εγγραφής DVD θα αναπαραγάγει το επιλεγμένο κεφάλαιο.

### Δημιουργία δεικτών κεφαλαίων

Μπορείτε να δημιουργήσετε ένα κεφάλαιο εισάγοντας δείκτη κεφαλαίου σε οποιοδήποτε σημείο εντός συγκεκριμένου τίτλου κατά την αναπαραγωγή. Αυτό θα σας επιτρέψει να έχετε εύκολη πρόσβαση σε συγκεκριμένο σημείο της εγγραφής ή να ορίσετε ένα κεφάλαιο που θέλετε να αποκρύψετε.



- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **EDIT** για να εμφανιστεί το μενού επεξεργασίας βίντεο, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε  { **Chapter Marker** } (Δείκτης κεφαλαίου) και πατήστε **OK**.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα **▲▼** για να ορίσετε μία από τις επιλογές και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
{ **Insert Marker** } (Εισαγωγή δείκτη κεφαλαίου)  
Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να εισαγάγετε νέο δείκτη κεφαλαίου στο τρέχον σημείο αναπαραγωγής.  
{ **Delete Marker** } (Διαγραφή δείκτη κεφαλαίου)  
Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να διαγράψετε τον τρέχοντα δείκτη κεφαλαίου (αναφέρεται στον πλησιέστερο δείκτη πριν από το τρέχον σημείο αναπαραγωγής). Στη συνέχεια το τρέχον κεφάλαιο θα συγχωνευτεί με το προηγούμενο από αυτό κεφάλαιο.  
{ **Delete All Marker** } (Διαγραφή όλων των δεικτών κεφαλαίων)  
Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει τη διαγραφή όλων των δεικτών κεφαλαίων στον τρέχοντα τίτλο.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε **◀** για έξοδο από το μενού.






## Επεξεργασία/οριστικοποίηση εγγραφής (συνέχεια)

### Απόκρυψη ανεπιθύμητου κεφαλαίου

Μπορείτε να επιλέξετε την απόκρυψη συγκεκριμένης σκηνής κατά την αναπαραγωγή (π.χ. παράλειψη διαφημιστικού) ή να την επανεμφανίσετε.

- 1 Δημιουργήστε ένα δείκτη κεφαλαίου στη σκηνή που θα αποκρύψετε. (Δείτε την προηγούμενη σελίδα σχετικά με την "Εισαγωγή δείκτη κεφαλαίου".)
  - 2 Επιλέξτε το κεφάλαιο που θέλετε να αποκρύψετε και ξεκινήστε την αναπαραγωγή. (Δείτε την προηγούμενη σελίδα σχετικά με την "Επιλογή κεφαλαίου".)
  - 3 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **EDIT** για να εμφανιστεί το μενού επεξεργασίας βίντεο, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε  { **Hide Chapter** } (Απόκρυψη κεφαλαίου) και πατήστε **OK**.  
→ Το τρέχον κεφάλαιο θα αποκρυφτεί.
- Αν το μενού επεξεργασίας βίντεο δεν εμφανίζεται, πατήστε **EDIT** στο τηλεχειριστήριο.

### Για επανεμφάνιση ενός κεφαλαίου


- 1 Πατήστε **EDIT** στο τηλεχειριστήριο κατά την αναπαραγωγή.  
→ Εμφανίζεται το μενού επεξεργασίας βίντεο.  
→ Σε κατάσταση επεξεργασίας, θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή του κρυφού κεφαλαίου/κεφαλαίων.
- 2 Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί το κεφάλαιο που θέλετε να επανεμφανιστεί ή χρησιμοποιήστε τα **◀▶** για να αναζητήσετε την αρχή του κεφαλαίου που θέλετε να επανεμφανιστεί.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Unhide Chapter** } (Επανεμφάνιση κεφαλαίου) και πατήστε **OK**.  
→ Το τρέχον κεφάλαιο θα είναι ορατό κατά την αναπαραγωγή.

### Χρήσιμη συμβουλή:

- Αναπαράγονται όλα τα κρυφά κεφάλαια όσο παραμένετε σε λειτουργία επεξεργασίας βίντεο.
- Για να εντοπίσετε ένα συγκεκριμένο πλαίσιο κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **PAUSE** **||** επανειλημμένα για αναζήτηση προς τα εμπρός στο πλαίσιο που θέλετε

### Αλλαγή εικόνας ευρετηρίου


Η εικόνα ευρετηρίου είναι η εικόνα του τίτλου που θα βλέπετε όταν η συσκευή εγγραφής DVD φορτώνει το μενού ευρετηρίου. Συνήθως, το πρώτο καρέ μιας εγγραφής εμφανίζεται ως η εικόνα ευρετηρίου του τίτλου.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, κρατήστε πατημένο το **◀▶** στο τηλεχειριστήριο για να γίνει αναζήτηση της σκηνής που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και, στη συνέχεια, πατήστε **||**.  
→ Αν πατήσετε ξανά **||** θα μεταβείτε στην επόμενη σκηνή προσωρινής διακοπής.
- 2 Πατήστε **EDIT** για να εμφανιστεί το μενού επεξεργασίας βίντεο, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε  { **Index Picture** } (Εικόνα ευρετηρίου) και πατήστε **OK** για να επιλέξετε την τρέχουσα σκηνή ως την εικόνα ευρετηρίου για τον τίτλο (εγγραφή).

### Διάρθρωση τίτλου (DVD±RW)

Μπορείτε να διαιρέσετε τον τρέχοντα τίτλο σε δύο νέους τίτλους. Καθένας από αυτούς τους τίτλους έχει ξεχωριστή εικόνα ευρετηρίου.

**Προειδοποίηση!** Από τη στιγμή που ένας τίτλος διαιρεθεί, η μορφή του δεν μπορεί να αντιστραφεί.

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **EDIT** για να εμφανιστεί το μενού επεξεργασίας βίντεο, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε  { **Split Title** } (Διάρθρωση τίτλου) και πατήστε **OK** για διάρθρωση του τίτλου στην τρέχουσα θέση κατά την αναπαραγωγή.  
→ Στην οθόνη εικόνων ευρετηρίου θα εμφανιστεί ένας καινούριος τίτλος.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Σε έναν πλήρη ή ολοκληρωμένο δίσκο DVD±R δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί περαιτέρω εγγραφή ή επεξεργασία. Πατήστε **◀** για έξοδο από το μενού.





# Αναπαραγωγή

## Δίσκοι με δυνατότητα αναπαραγωγής

Χρησιμοποιώντας αυτή τη συσκευή εγγραφής DVD, μπορείτε να αναπαραγάγετε και να εγγράψετε τους παρακάτω δίσκους:

### Εγγραφή και Αναπαραγωγή

**DVD±RW** (DVD Επανεγγράψιμος)  
- μπορεί να γίνει εγγραφή σε αυτόν ξανά και ξανά.



**DVD±R** (DVD Εγγράψιμος)  
- μπορεί να γίνει μόνο μία εγγραφή



### Μόνο αναπαραγωγή:

**Βίντεο DVD** (Ψηφιακός Ευέλικτος Δίσκος)



**CD-RW** (Επανεγγράψιμο CD)  
Περιεχόμενα ήχου/MP3/ JPEG



**CD-R** (Εγγράψιμο CD)  
Περιεχόμενα ήχου/MP3/ JPEG



**CD Μουσικής** - (Σύμπυκνος Δίσκος Ψηφιακού Ήχου)



**Δίσκος MP3**



**Video CD**  
(Φορμά 1.0, 1.1, 2.0)



**Σούπερ Βίντεο CD**



### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Αν όταν πατηθεί ένα πλήκτρο, στην οθόνη της τηλεόρασης εμφανιστεί το απαγορευτικό εικονίδιο (Σφάλμα), αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη για τον τρέχοντα δίσκο ή την τρέχουσα ώρα.

- Οι δίσκοι και οι συσκευές αναπαραγωγής DVD είναι σχεδιασμένοι με περιορισμούς περιοχών. Πριν από την αναπαραγωγή ενός δίσκου, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος ανήκει στην ίδια περιοχή με τη συσκευή σας.

- Μη σπρώχνετε τη θήκη του δίσκου και μην τοποθετείτε οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο εκτός από δίσκους στη θήκη. Μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία τη συσκευής αναπαραγωγής δίσκων.

## Εισαγωγή δίσκου

- 1 Πατήστε **STANDBY-ON** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή εγγραφής DVD.
- 2 Πατήστε **OPEN CLOSE** ▲ στο μπροστινό μέρος της συσκευής εγγραφής DVD.  
→ Ανοίγει η θήκη του δίσκου.
- 3 Τοποθετήστε προσεκτικά το δίσκο στη θήκη με την ετικέτα στραμμένη προς τα πάνω, και πατήστε **OPEN CLOSE** ▲.  
→ Βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα του δίσκου βλέπει προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψευς, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.
- 4 Ανοίξτε την τηλεόραση. Επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο στην τηλεόραση (βλ. σελίδα 130).
- 5 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα ή θα εμφανιστεί ένα παράθυρο διαλόγου στην τηλεόραση (βλ. επόμενη σελίδα).

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων στη συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD λόγω της διαμόρφωσης και των χαρακτηριστικών του δίσκου, ή λόγω της κατάστασης του λογισμικού εγγραφής και συγγραφής.

ΕΛΛΗΝΙΚά



## Αναπαραγωγή (συνέχεια)

### Εκκίνηση αναπαραγωγής δίσκου

- Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα. Εάν ο δίσκος έχει το δικό του μενού, θα φορτωθεί, διαφορετικά η συσκευή εγγραφής DVD θα εμφανίσει μια οθόνη ευρετηρίου.
- Εάν στην τηλεόραση εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου εισαγωγής κωδικού αναγνώρισης, αυτό σημαίνει ότι έχει ενεργοποιηθεί ο γονικός έλεγχος για τον τοποθετημένο δίσκο (βλ. σελίδα 161).  
→ Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** του τηλεχειριστηρίου για να εισαγάγετε τον κωδικό αναγνώρισης (κωδικό πρόσβασης).
- Για περισσότερα χαρακτηριστικά της αναπαραγωγής, βλ. σελίδες 154~157 “Προηγμένα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής”.

### Αναπαραγωγή δίσκου βίντεο DVD

Συνήθως ο δίσκος DVD είναι διαμορφωμένος με ένα μενού δίσκου. Μπορεί να χρειαστεί να κάνετε την επιλογή σας (π.χ. γλώσσα υποτίτλων ή διαλόγων) εντός του μενού δίσκου.

- 1 Εισαγάγετε ένα δίσκο DVD.  
**Αν στην τηλεόραση εμφανιστεί το μενού του δίσκου**
  - Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να εισαγάγετε την επιλογή σας ή χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶▲▼ για να ορίσετε μια επιλογή αναπαραγωγής και πατήστε **OK** για έναρξη της αναπαραγωγής.
- 2 Για να επιλέξετε το **δείκτη του προηγούμενου ή του επόμενου κεφαλαίου/τίτλου**
  - Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού T/C. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Title** } (Τίτλος) ή { **Chapter** } (Κεφάλαιο) και καταχωρίστε τον αριθμό τίτλου/κεφαλαίου χρησιμοποιώντας το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9**.
- 2 Για διακοπή της αναπαραγωγής, πατήστε **STOP ■**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων στη συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD λόγω της διαμόρφωσης και των χαρακτηριστικών του δίσκου, ή λόγω της κατάστασης του λογισμικού εγγραφής και συγγραφής.

### Αναπαραγωγή (Super) Video CD

Οι δίσκοι (Super) Video CD ενδέχεται να έχουν το χαρακτηριστικό “PBC” (Έλεγχος αναπαραγωγής). Αυτό σας επιτρέπει να αναπαραγάγετε τα video CD με διαδραστικό τρόπο, σύμφωνα με το μενού στην οθόνη.

- 1 Εισαγάγετε ένα (Super) Video CD.  
**Αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία “PBC”, το μενού ευρετηρίου του δίσκου θα εμφανιστεί στην τηλεόραση**
- 2 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε την επιλογή σας ή για να ορίσετε μια επιλογή αναπαραγωγής.
  - Πατήστε **RETURN** στο τηλεχειριστήριο για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.
  - Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας ελέγχου αναπαραγωγής (PBC), πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο κατά την αναπαραγωγή για πρόσβαση στο μενού τίτλου/κεφαλαίου. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **PBC On** } (Ενεργοποίηση PBC) ή { **PBC Off** } (Απενεργοποίηση PBC).
- 3 Για διακοπή της αναπαραγωγής, πατήστε **STOP ■**.

### Αναπαραγωγή CD μουσικής (ήχου)

- 1 Εισαγάγετε ένα CD μουσικής.  
→ Η αναπαραγωγή ξεκινά αυτόματα.  
→ Ο αριθμός κομματιού και ο χρόνος αναπαραγωγής που παρήλθε εμφανίζονται στην οθόνη προβολής.
- 2 Για διακοπή της αναπαραγωγής, πατήστε **STOP ■**.



## Αναπαραγωγή (συνέχεια)

### Αναπαραγωγή δίσκου DVD±R/±RW

- 1 Εισαγάγετε ένα δίσκο DVD±R/±RW.  
→ Εμφανίζεται η οθόνη εικόνων ευρετηρίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε έναν τίτλο και πατήστε **PLAY** ► για έναρξη της αναπαραγωγής.
- 3 Για διακοπή της αναπαραγωγής, πατήστε **STOP** ■.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Αν στην οθόνη ενδείξεων εμφανιστεί το μήνυμα 'BLANK', αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχουν εγγραφές σε αυτόν το δίσκο.

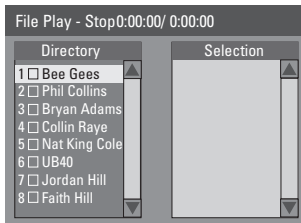
- 4 Για να δημιουργήσετε μια λίστα αναπαραγωγής, επισημάνετε το κομμάτι/αρχείο και πατήστε **SELECT**.  
→ Τα επιλεγμένα κομμάτια/αρχεία θα εμφανιστούν στην δεξιά οθόνη.  
→ Για να αφαιρέσετε το κομμάτι/αρχείο από τη λίστα αναπαραγωγής, πατήστε **CLEAR**.
- 5 Για έναρξη της αναπαραγωγής, μετακινήστε τον κέρσορα στην οθόνη επιλογής και στη συνέχεια πατήστε **PLAY** ►.
- 6 Κατά την αναπαραγωγή, μπορείτε να πατήσετε ◀◀ / ▶▶ για να επιλέξετε το επόμενο/προηγούμενο κομμάτι.
- 7 Για διακοπή της αναπαραγωγής, πατήστε **STOP** ■.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή μόνο της πρώτης περιόδου λειτουργίας ενός CD με πολλαπλές περιόδους.

### Αναπαραγωγή δίσκου MP3

- 1 Εισαγάγετε ένα CD με MP3.  
→ Εμφανίζεται το μενού περιεχομένου του δίσκου.



**Σημείωση:** Η συσκευή εγγραφής DVD μπορεί να χρειαστεί περισσότερο χρόνο για να εμφανίσει τα περιεχόμενα του δίσκου στην τηλεόραση, σε περίπτωση που σε έναν δίσκο έχει συμπίεστεί μεγάλος αριθμός τραγουδιών/εικόνων.

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να πραγματοποιήσετε πλοήγηση στο μενού και πατήστε **OK** για να αποκτήσετε πρόσβαση στον φάκελο/άλμπουμ.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε το κομμάτι/αρχείο που θέλετε να αναπαράγετε.
- Για να μετακινηθείτε στο προηγούμενο επίπεδο, πατήστε **RETURN**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων στη συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD λόγω της διαμόρφωσης και των χαρακτηριστικών του δίσκου, ή λόγω της κατάστασής του λογισμικού εγγραφής και συγγραφής.

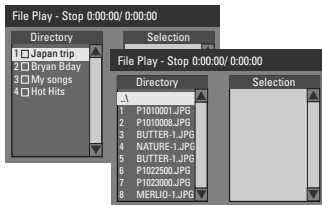


## Αναπαραγωγή (συνέχεια)

### Αναπαραγωγή ενός δίσκου εικόνων (ή μουσικό slide show)

Μπορείτε να εμφανίσετε εικόνες JPEG στο επιλεγμένο ρολό αυτόματα, τη μια μετά την άλλη.

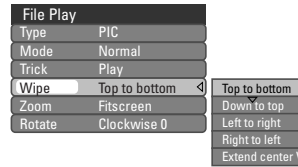
- 1 Εισαγάγετε ένα δίσκο εικόνων JPEG (CD, CD-R/-RW, DVD±R/±RW).  
→ Εμφανίζεται το μενού περιεχομένου του δίσκου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να πραγματοποιήσετε πλοήγηση στο μενού και πατήστε **OK** για να αποκτήσετε πρόσβαση στον φάκελο/άλμπουμ.
- 3 Για να δημιουργήσετε μια λίστα αναπαραγωγής, επισημάνετε το κομμάτι/αρχείο και πατήστε **SELECT**.  
→ Τα επιλεγμένα κομμάτια/αρχεία θα εμφανιστούν στην δεξιά οθόνη.  
→ Για να αφαιρέσετε το κομμάτι/αρχείο από τη λίστα αναπαραγωγής, πατήστε **CLEAR**.
- 4 Μπορείτε να επιλέξετε να γίνει αναπαραγωγή από το περιεχόμενο του πρωτότυπου δίσκου ή από τη λίστα αναπαραγωγής. Απλώς χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για να μεταβείτε στη σωστή οθόνη πριν επιλέξετε το κομμάτι/αρχείο για αναπαραγωγή.



**Εάν ο δίσκος περιείχε μουσικά αρχεία MP3 και αρχεία εικόνων JPEG, μπορείτε να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή ενός μουσικού slide show**

- Επιλέξτε ένα αρχείο MP3 και πατήστε **OK** για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή, στη συνέχεια επιλέξτε από το μενού ένα αρχείο εικόνων και πατήστε **OK** για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του μουσικού slide show.

- 5 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, μπορείτε να πατήσετε **T/C** στο τηλεχειριστήριο για να αποκτήσετε πρόσβαση σε διάφορες ρυθμίσεις για την αναπαραγωγή του slide show.



- 6 Για διακοπή της αναπαραγωγής, πατήστε **STOP** ■.

### Δίσκοι εικόνων JPEG με δυνατότητα αναπαραγωγής Φορμά αρχείων:

- Η επέκταση του αρχείου πρέπει να είναι \*.JPG\*, \*.JPE\* και όχι \*.JPEG\*.
- Μπορεί να εμφανίσει μόνο ακίνητες εικόνες προτύπου DCF ή εικόνες JPEG π.χ. TIFF. Δεν μπορεί να αναπαραγάγει κινούμενες εικόνες, Motion JPEG, προοδευτικό JPEG και άλλα φορμά, ή εικόνες σε άλλα φορμά εκτός του JPEG, ή εικόνες που συνδέονται με ήχο.

Ελληνικά

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων στη συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD λόγω της διαμόρφωσης και των χαρακτηριστικών του δίσκου, ή λόγω της κατάστασης του λογισμικού εγγραφής και συγγραφής.



## Προηγμένα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής

### Μετάβαση σε άλλον τίτλο/ κεφάλαιο/κομμάτι

Όταν ένας δίσκος περιέχει περισσότερα από ένα κομμάτια, τίτλους ή κεφάλαια, μπορείτε να μεταβείτε σε διαφορετικό κομμάτι, τίτλο ή κεφάλαιο με τον τρόπο που φαίνεται παρακάτω.

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής,

- Πατήστε **▶▶** για να μεταβείτε στον επόμενο τίτλο/κεφάλαιο/κομμάτι.
- Πατήστε **◀◀** για να επιστρέψετε στην έναρξη του προηγούμενου τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού.

Ή

- Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε τον αριθμό τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού.

Ή

- Πατήστε **T/C** για να εισέλθετε στο μενού τίτλου/κεφαλαίου, και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Title** } (Τίτλος) ή { **Chapter** } (Κεφάλαιο). Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε τον αριθμό τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού.

### Παύση αναπαραγωγής και βηματικής αναπαραγωγής

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **||** για παύση της αναπαραγωγής και εμφάνιση ακίνητης εικόνας.
- 2 Πατήστε **||** ξανά για προώθηση κατά ένα καρέ.
- 3 Για συνέχιση της κανονικής αναπαραγωγής, πατήστε **▶**.

### Αναζήτηση προς τα εμπρός/ προς τα πίσω

Μπορείτε να προωθήσετε γρήγορα ή να γυρίσετε γρήγορα ένα δίσκο στην αρχή με δύο, τέσσερις, δεκαέξι ή τριάντα δύο φορές μεγαλύτερη ταχύτητα αναπαραγωγής από την κανονική.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο **◀** (προς τα πίσω) ή **▶** (προς τα εμπρός) για μετάβαση στη λειτουργία αναζήτησης.  
→ Εμφανίζεται η γραμμή κατάστασης της λειτουργίας αναζήτησης.  
Εμφανίζει την ταχύτητα αναζήτησης (FREW x32, FREW x16, FREW x4, FREW x2, FFWD x2, FFWD x4, FFWD x16, FFWD x32)  
→ Ο ήχος θα απενεργοποιηθεί.
- 2 Πατήστε **◀** (προς τα πίσω) ή **▶** (προς τα εμπρός) για κυκλική επιλογή των ταχυτήτων αναζήτησης.
- 3 Για συνέχιση της κανονικής αναπαραγωγής, πατήστε **▶**.



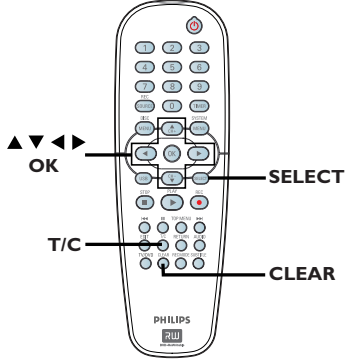
**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.



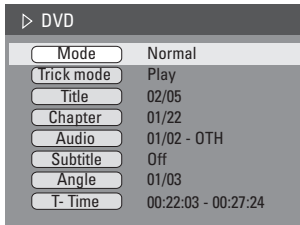


# Προηγμένα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής (συνέχεια)

## Χρήση επιλογών T/C



- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται το μενού τίτλου/κεφαλαίου.



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για επιλογή της ρύθμισης που θέλετε να προσαρμόσετε.  
→ Οδηγίες και επεξήγηση των επιλογών παρέχονται στις παρακάτω σελίδες.
- 3 Για έξοδο, πατήστε **T/C**.

## Επιλογή διαφόρων λειτουργιών επανάληψης/τυχαιοποίησης

Μπορείτε να επιλέξετε διάφορες λειτουργίες επανάληψης αναπαραγωγής ή τυχαίας αναπαραγωγής κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού τίτλου/κεφαλαίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Mode** } (Λειτουργία) και πατήστε **OK**.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να ορίσετε μία από τις επιλογές επανάληψης.

{ **Repeat A-B** } (Επανάληψη A-B)

Η συγκεκριμένη επιλογή επιτρέπει την επανάληψη της αναπαραγωγής συγκεκριμένου τμήματος ενός τίτλου/κεφαλαίου/κομματιού. Πατήστε **OK** για να επισημάνετε την αρχή και το τέλος του τμήματος που θέλετε να επαναληφθεί.

{ **Repeat Chapter** } (Επανάληψη κεφαλαίου)

Η συγκεκριμένη επιλογή επιτρέπει την επανάληψη της αναπαραγωγής στο τρέχον κεφάλαιο (μόνο για DVD, DVD±R/±RW).

{ **Repeat Track/Title** } (Επανάληψη κομματιού/τίτλου)

Η συγκεκριμένη επιλογή επιτρέπει την επανάληψη της αναπαραγωγής στο τρέχον κομμάτι/τίτλο.

{ **Repeat Directory** } (Επανάληψη καταλόγου)

Η συγκεκριμένη επιλογή επιτρέπει την επανάληψη της αναπαραγωγής στον τρέχοντα φάκελο/κατάλογο (μόνο για MP3, JPEG, δίσκο εικόνων).

{ **Repeat Disc** } (Επανάληψη δίσκου)

Η συγκεκριμένη επιλογή επιτρέπει την επανάληψη της αναπαραγωγής σε ολόκληρο το δίσκο.

{ **Shuffle** } (Τυχαιοποίηση)

Η συγκεκριμένη επιλογή επιτρέπει την τυχαία αναπαραγωγή όλων των κομματιών του δίσκου (μόνο για MP3 και CD μουσικής).

{ **Normal** } (Κανονική)

Η συγκεκριμένη επιλογή επιτρέπει την ακύρωση της λειτουργίας επανάληψης και την επιστροφή στην κανονική αναπαραγωγή.

- 4 Για ακύρωση της επανάληψης αναπαραγωγής, πατήστε **STOP ■** ή επιλέξτε { **Normal** } (Κανονική) και πατήστε **OK**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.

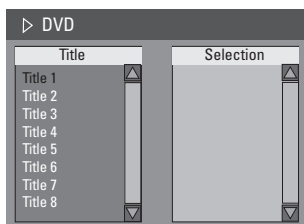


## Προηγμένα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής (συνέχεια)

### Προγραμματισμός κομματιών δίσκου

Μπορείτε να επιλέξετε τη σειρά αναπαραγωγής των περιεχομένων του δίσκου προγραμματίζοντας τα κομμάτια που θα παιχτούν. Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 20 κομμάτια.

- 1 Πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού τίτλου/κεφαλαίου.
- 2 Επιλέξτε { **Mode** } (Λειτουργία) > { **Program** } (Προγραμματισμός).  
→ Εμφανίζεται το μενού προγράμματος.



- 3 Εάν στο δίσκο υπάρχουν εγγραφές με τίτλους/φακέλους/άλμπουμ, πατήστε **OK** για να αποκτήσετε πρόσβαση στα κομμάτια/αρχεία/κεφάλαια.
- Πατώντας **OK** στο κομμάτι/αρχείο/κεφάλαιο που φέρει επισήμανση θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ◀▶ για εναλλαγή μεταξύ της αριστερής και της δεξιάς οθόνης.

### Για προγραμματισμό του αγαπημένου σας κομματιού/αρχείου/κεφαλαίου

- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε το κομμάτι/αρχείο/κεφάλαιο για προγραμματισμό και πατήστε **SELECT** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Το επιλεγμένο κομμάτι/αρχείο/τίτλος θα εμφανίζεται στη δεξιά οθόνη.  
→ Η σειρά στη δεξιά οθόνη θα είναι η σειρά αναπαραγωγής του προγράμματος.

### Για να αφαιρέσετε το προγραμματισμένο στοιχείο από την επιλογή σας

- 5 Πατήστε το πλήκτρο ▶ για να μετακινηθείτε στη δεξιά οθόνη.  
Επιλέξτε το κομμάτι/αρχείο/κεφάλαιο και πατήστε **CLEAR** στο τηλεχειριστήριο.

### Για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του προγράμματος

- 6 Πατήστε το πλήκτρο ▶ για να μετακινηθείτε στη δεξιά οθόνη και πατήστε **OK**  
→ Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει από το επιλεγμένο κομμάτι/αρχείο/κεφάλαιο σύμφωνα με την προγραμματισμένη σειρά.

### Για έξοδο από την αναπαραγωγή βάσει προγράμματος

- 7 Πατήστε **STOP** ■ για έξοδο από την αναπαραγωγή βάσει προγράμματος.

### Αλλαγή γλώσσας του μουσικού σάουντρακ

Η λειτουργία αυτή υποστηρίζεται μόνο σε DVD με πολλαπλές γλώσσες σάουντρακ ή VCD με πολλαπλά κανάλια ήχου. Επίσης, μπορείτε να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία αυτή μέσω του πλήκτρου **AUDIO** στο τηλεχειριστήριο.

- 1 Πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού τίτλου/κεφαλαίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Audio** } (Ήχος) και πατήστε ▶ για να αποκτήσετε πρόσβαση στις αντίστοιχες επιλογές.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε την ομιλούμενη γλώσσα και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Οι γλώσσες μπορεί να είναι αριθμημένες ή συντετμημένες, όπως "En" για Αγγλικά.  
→ Αν η επιλεγμένη γλώσσα δεν είναι διαθέσιμη στο δίσκο, θα χρησιμοποιηθεί στη θέση της η προεπιλεγμένη ρύθμιση γλώσσας του δίσκου.

### Χρήσιμη συμβουλή:

– Ορισμένοι δίσκοι DVD επιτρέπουν την αλλαγή γλώσσας του σάουντρακ μόνο μέσα από το μενού του δίσκου DVD. Για να έχετε πρόσβαση στο μενού δίσκου, πατήστε **DISC-MENU**.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.



## Προηγμένα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής (συνέχεια)

### Αλλαγή γλώσσας υποτίτλων

Η λειτουργία αυτή υποστηρίζεται μόνο σε DVD με πολλαπλές γλώσσες υποτίτλων. Μπορείτε να αλλάξετε στην επιθυμητή γλώσσα κατά την αναπαραγωγή του DVD. Επίσης, υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης στη λειτουργία αυτή μέσω του πλήκτρου **SUBTITLE** στο τηλεχειριστήριο.

- 1 Πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού τίτλου/κεφαλαίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Subtitle** } (Υπότιτλος) και πατήστε **▶** για να μπειτε στο μενού και να βρείτε τις διάφορες διαθέσιμες επιλογές.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε τη γλώσσα και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Οι γλώσσες μπορεί να είναι αριθμημένες ή συντεταγμένες, όπως "En" για Αγγλικά.  
→ Αν η επιλεγμένη γλώσσα δεν είναι διαθέσιμη στο δίσκο, θα χρησιμοποιηθεί στη θέση της η προεπιλεγμένη ρύθμιση γλώσσας.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Ορισμένοι δίσκοι DVD επιτρέπουν την αλλαγή της γλώσσας υποτίτλων μόνο μέσω του μενού του δίσκου DVD. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού του δίσκου, πατήστε **DISC-MENU**.

### Εναλλαγή γωνιών κάμερας

Η επιλογή αυτή είναι διαθέσιμη μόνο σε DVD που περιέχουν ακολουθίες γραμμένες από διαφορετικές γωνίες της κάμερας. Αυτό επιτρέπει να βλέπετε μια εικόνα από διαφορετικές γωνίες. Επίσης, υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης στη λειτουργία αυτή μέσω του πλήκτρου **ANGLE** στο τηλεχειριστήριο.

- 1 Πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού τίτλου/κεφαλαίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **Angle** } (Γωνία) και πατήστε **▶** για να μπειτε στο μενού.  
→ Εμφανίζονται οι γωνίες κάμερας που είναι διαθέσιμες για επιλογή.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε τη γωνία της κάμερας στην οποία θέλετε να μεταβείτε, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Αναζήτηση ώρας

Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να μεταβείτε σε συγκεκριμένο σημείο στον τρέχοντα δίσκο.

- 1 Πατήστε **T/C** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Εμφανίζεται το μενού τίτλου/κεφαλαίου.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **▲▼** για να επιλέξετε { **T-Time** } και χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο (0-9)** για να καταχωρίσετε την απαιτούμενη ώρα.  
→ Η αναπαραγωγή μεταβαίνει στην επιλεγμένη χρονική στιγμή.



**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας που περιγράφονται στο παρόν ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα για ορισμένους δίσκους. Να ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες που συνοδεύουν τους δίσκους.

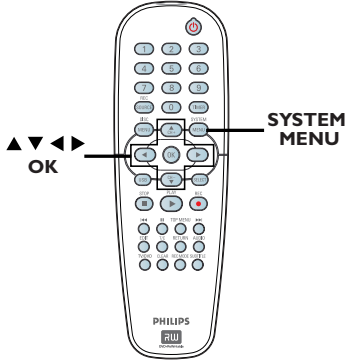





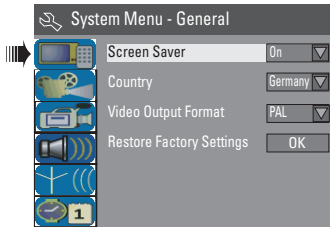
# Επιλογές μενού συστήματος DVD

## Πρόσβαση στις γενικές επιλογές του μενού συστήματος

Ελληνικά



- 1 Πατήστε **SYSTEM-MENU** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε  { **System Menu - General** } (Μενού συστήματος - Γενικά) και πατήστε ► για να αποκτήσετε πρόσβαση στις αντίστοιχες επιλογές.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επιλογή της ρύθμισης που θέλετε να αλλάξετε και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Οδηγίες και επεξήγηση των επιλογών παρέχονται στις παρακάτω σελίδες.
- 4 Για έξοδο, πατήστε **SYSTEM-MENU**.

### Screen Saver

Ένα screen saver (προφύλαξη οθόνης) αποτρέπει την πρόκληση ζημιάς στην οθόνη αποφεύγοντας την έκθεση της οθόνης σε στατικές εικόνες για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.

- 1 Στο 'System Menu-General' (Μενού συστήματος - Γενικά), χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή { **Screen Saver** } και πατήστε **OK**.  
{ **On** } (Ενεργοποίηση)  
Ενεργοποιήστε αυτή την επιλογή εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε την οθόνη της τηλεόρασης, όταν η αναπαραγωγή έχει διακοπεί οριστικά ή προσωρινά για περισσότερο από 15 λεπτά.  
{ **Off** } (Απενεργοποίηση)  
Επιλέξτε το για απενεργοποίηση του screen saver.

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

### Χώρα

Επιλέξτε τη χώρα της περιοχής σας για αυτόματο συντονισμό καναλιών.

- 1 Στο 'System Menu - General', χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Country** } (Χώρα) και πατήστε **OK**.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε τη χώρα διαμονής σας και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Η υπογραμμισμένη επιλογή είναι η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



## Επιλογές μενού συστήματος DVD (συνέχεια)

### Φορμά εξόδου εικόνας

Το σύστημα χρωμάτων του συστήματος DVD, του DVD και της τηλεόρασης θα πρέπει να ταιριάζουν. Μόνο τότε θα είναι δυνατή η αναπαραγωγή ενός DVD στο σύστημα αυτό. Πρωτού αλλάξετε το τηλεοπτικό σύστημα, προσδιορίστε το σύστημα χρωμάτων της τηλεόρασής σας.

- 1 Στο 'System Menu-General', χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Video Output Format** } (Φορμά εξόδου εικόνας) και πατήστε **OK**.

#### { **NTSC** }

Επιλέξτε αυτό εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση έχει το σύστημα χρωμάτων NTSC. Θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός δίσκου PAL και θα το μετατρέψει σε μορφή NTSC.

#### { **PAL** }

Επιλέξτε αυτό εάν η συνδεδεμένη τηλεόραση έχει σύστημα χρωμάτων PAL. Θα αλλάξει το σήμα βίντεο ενός δίσκου NTSC και θα το μετατρέψει σε μορφή PAL.

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

#### Χρήσιμη συμβουλή:

– Εάν στην τηλεοπτική οθόνη εμφανιστεί κενή/παράμορφη εικόνα, περιμένετε περίπου 15 δευτερόλεπτα για την αυτόματη επαναφορά.

### Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Θα πραγματοποιηθεί επαναφορά όλων των ρυθμίσεων της παρούσας συσκευής εγγραφής DVD, εκτός του κωδικού αναγνώρισης.

**Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων μπορεί να αλλάξει μόνο όταν δεν υπάρχει τοποθετημένος δίσκος στη συσκευή.**

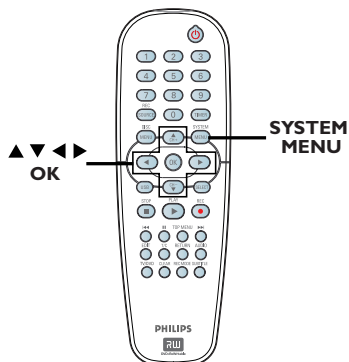
- 1 Στο 'System Menu-General,' χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Restore Factory Settings** } (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων) και πατήστε **OK**.  
→ Θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα.
- 2 Επιλέξτε **OK** στο μενού για να συνεχίσετε ή **CANCEL** για ματαίωση, και στη συνέχεια πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Η υπογραμμισμένη επιλογή είναι η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



## Επιλογές μενού συστήματος DVD (συνέχεια)

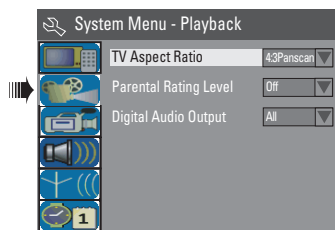
### Πρόσβαση στις επιλογές αναπαραγωγής του μενού συστήματος



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι ρυθμίσεις αναπαραγωγής μπορούν να αλλαχθούν μόνο όταν δεν υπάρχει τοποθετημένος δίσκος στη συσκευή.

- 1 Πατήστε **SYSTEM-MENU** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Στην τηλεόραση εμφανίζεται το μενού συστήματος.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **System Menu - Playback** } (Μενού συστήματος - Αναπαραγωγή) και πατήστε ► για να αποκτήσετε πρόσβαση στις αντίστοιχες επιλογές.



- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για επιλογή της ρύθμισης που θέλετε να αλλάξετε και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Οδηγίες και επεξήγηση των επιλογών παρέχονται στις παρακάτω σελίδες.
- 4 Για έξοδο, πατήστε **SYSTEM-MENU**.

### Λόγος διαστάσεων τηλεόρασης

Ρυθμίστε το λόγο διαστάσεων της συσκευής εγγραφής DVD σύμφωνα με την τηλεόραση που έχετε συνδέσει. Το φορμά που επιλέγετε πρέπει να είναι διαθέσιμο στο δίσκο. Εάν δεν είναι, η ρύθμιση για την οθόνη της τηλεόρασης δεν θα επηρεάσει την εικόνα κατά την αναπαραγωγή.

- 1 Στο 'System Menu-Playback,' χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **TV Aspect Ratio** } (Λόγος διαστάσεων τηλεόρασης) και πατήστε **OK**.

#### { 16:9 }

Επιλέξτε το για τηλεόραση ευρείας οθόνης (λόγος καρέ 16:9.)



#### { 4:3 Letterbox }

Επιλέξτε το για προβολή "ευρείας οθόνης" με μαύρες ζώνες στο ανώτερο και κατώτερο τμήμα της τηλεοπτικής οθόνης.



#### { 4:3 panscan }

Επιλέξτε το για εικόνα κανονικού ύψους με περικοπή και από τις δύο πλευρές.



- 2 Πατήστε ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Η υπογραμμισμένη επιλογή είναι η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.



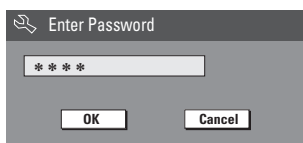
## Επιλογές μενού συστήματος DVD (συνέχεια)

### Επίπεδο διαβάθμισης γονικού ελέγχου

Ορισμένα DVD μπορεί να έχουν αντίστοιχο επίπεδο γονικού ελέγχου για ολόκληρο το δίσκο ή για ορισμένες σκηνές του δίσκου. Το χαρακτηριστικό αυτό σας επιτρέπει να ορίσετε ένα επίπεδο περιορισμού αναπαραγωγής. Τα επίπεδα διαβάθμισης είναι από 1 έως 8, και εξαρτώνται από την εκάστοτε χώρα. Μπορείτε να απαγορεύσετε την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων που δεν είναι κατάλληλοι για τα παιδιά σας, ή να επιτρέψετε την αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων με εναλλακτικές σκηνές.

- 1 Στο 'System Menu-Playback,' χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Parental Rating Level** } (Επίπεδο διαβάθμισης γονικού ελέγχου) και πατήστε **OK**.

→ Θα σας ζητηθεί να καταχωρίσετε τον τετραψήφιο κωδικό αναγνώρισης.



- 2 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να εισαγάγετε τον τετραψήφιο κωδικό αναγνώρισής σας.  
→ Την πρώτη φορά που το κάνετε αυτό, καταχωρίστε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης "3308".  
→ Εμφανίζεται το μενού του καθορισμένου επιπέδου διαβάθμισης.



- Εάν δε θυμάστε τον τετραψήφιο κωδικό σας, ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι 3308.
- 3 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε το ανώτερο πεδίο και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο γονικού ελέγχου, στη συνέχεια μετακινηθείτε στο **OK** στο μενού και πατήστε **OK** στο τηλεχειριστήριο για επιβεβαίωση.

→ Για να απενεργοποιηθεί ο γονικός έλεγχος και να επιτρέπεται η αναπαραγωγή όλων των δίσκων, επιλέξτε { **Off** } (Απενεργοποίηση).

### Επεξήγηση διαβαθμίσεων

{ **Off** } (Απενεργοποίηση)

– Ο γονικός έλεγχος δεν είναι ενεργός.

{ **1. Kid Safe** } ~ { **2. G** }

– Περιεχόμενο ασφαλές για παιδιά, αποδεκτό για θεατές όλων των ηλικιών.

{ **3. PG** }

– Προτείνεται γονική καθοδήγηση.

{ **4. PG13** }

– Περιεχόμενο ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 13.

{ **5. PG R** } ~ { **6. R** }

– Περιορισμένο περιεχόμενο. Συνιστάται οι γονείς να μην επιτρέπουν τη θέαση σε παιδιά κάτω των 17, ή να την επιτρέπουν μόνο παρουσία γονέα ή ενήλικου κηδεμόνα.

{ **7. NC 17** }

– Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 17. Δεν συνιστάται για παιδιά ηλικίας κάτω των 17 ετών.

{ **8. Adult** }

– Περιεχόμενο κατάλληλο για ενήλικες. Η θέαση περιορίζεται αποκλειστικά σε ενήλικες λόγω πορνογραφικού υλικού, βίας ή ακατάλληλης γλώσσας.

- Τα DVD με διαβάθμιση υψηλότερη από το επίπεδο που επιλέξατε δεν θα αναπαράγονται, εκτός εάν εισαγάγετε τον τετραψήφιο αναγνωριστικό κωδικό σας.

### Χρήσιμες συμβουλές:

- Το χαρακτηριστικό αυτό δεν περιορίζει τη θέαση αν ο κατασκευαστής δεν κωδικοποίησε το δίσκο.
- Οι δίσκοι VCD, SVCD, CD δεν έχουν ένδειξη επιπέδου, οπότε ο γονικός έλεγχος δεν έχει καμία επίδραση σε τέτοιου είδους δίσκους. Αυτό ισχύει και για τα περισσότερα παράνομα DVD.
- Ορισμένα DVD δεν είναι κωδικοποιημένα με συγκεκριμένη διαβάθμιση παρόλο που η διαβάθμιση της ταινίας ενδέχεται να είναι τυπωμένη στο εξώφυλλο του δίσκου. Το χαρακτηριστικό επιπέδων διαβάθμισης δεν εμποδίζει την αναπαραγωγή τέτοιων δίσκων.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Η υπογραμμισμένη επιλογή είναι η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.

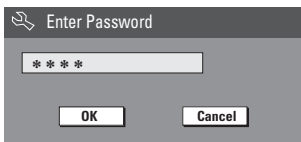


## Επιλογές μενού συστήματος DVD (συνέχεια)

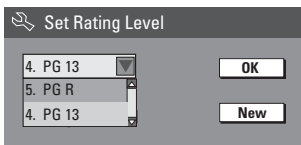
### Ρύθμιση ή αλλαγή του κωδικού πρόσβασης

Θα πρέπει να καταχωρίσετε τον τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης για την αναπαραγωγή απαγορευμένου δίσκου ή εάν σας ζητηθεί κωδικός αναγνώρισης.

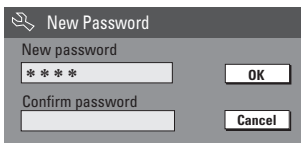
- 1 Στο 'System Menu-Playback,' χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Parental Rating Level** } (Επίπεδο διαβάθμισης γονικού ελέγχου) και πατήστε **OK**.  
→ Θα σας ζητηθεί να καταχωρίσετε τον τετραψήφιο κωδικό αναγνώρισης.



- 2 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε τον τετραψήφιο κωδικό αναγνώρισης και επιλέξτε **OK** στο μενού. Πατήστε **OK** στο τηλεχειριστήριο για επιβεβαίωση.  
→ Εμφανίζεται το μενού του καθορισμένου επιπέδου διαβάθμισης.



- 3 Μετακινηθείτε στην επιλογή **New** του μενού και πατήστε **OK** για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού νέου κωδικού πρόσβασης.



- 4 Χρησιμοποιήστε το **αριθμητικό πληκτρολόγιο 0-9** για να καταχωρίσετε τον νέο τετραψήφιο κωδικό αναγνώρισης, και πατήστε ▼ για να επιλέξετε το επόμενο πεδίο καταχώρισης και να καταχωρίσετε τον ίδιο κωδικό αναγνώρισης δεύτερη φορά.

- 5 Μετακινηθείτε στην επιλογή **OK** του μενού και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.  
→ Για ματαίωση της αλλαγής, επιλέξτε **CANCEL** και πατήστε **OK**.

### Έξοδος ψηφιακού ήχου

Μετά τη σύνδεση της συσκευής εγγραφής DVD με την τηλεόρασή σας και με άλλες συσκευές, μπορεί να χρειαστεί να αλλάξετε τη ρύθμιση ψηφιακής έξοδου. Ρυθμίστε την ψηφιακή έξοδο μόνο αν έχετε χρησιμοποιήσει την υποδοχή ομοαξονικού καλωδίου της συσκευής εγγραφής DVD.

- 1 Στο 'System Menu Playback,' χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε { **Digital Audio Output** } (Έξοδος ψηφιακού ήχου) και πατήστε **OK**.

#### { ALL }

Επιλέξτε το εάν χρησιμοποιείτε την υποδοχή ομοαξονικού καλωδίου (COAXIAL) για σύνδεση της συσκευής εγγραφής DVD με στερεοφωνικό δέκτη που διαθέτει ενσωματωμένο πολυκαναλικό αποκωδικοποιητή.

#### { LPCM }

Επιλέξτε το εάν ο συνδεδεμένος εξοπλισμός ήχου δεν έχει δυνατότητα αποκωδικοποίησης πολυκαναλικού ήχου Dolby Digital και τα πολυκάναλα σήματα MPEG-2 μετατρέπονται σε PCM (Παλμοκωδική διαμόρφωση).

- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ▲▼ για να επιλέξετε μια ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.



**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Η υπογραμμισμένη επιλογή είναι η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.







## Επιλογές μενού συστήματος DVD (συνέχεια)

### Πρόσβαση στις επιλογές εγγραφής του μενού συστήματος

Ανατρέξτε στις σελίδες 135~137 στην ενότητα “Ρυθμίσεις εγγραφής”.

### Πρόσβαση στις επιλογές γλώσσας του μενού συστήματος

Ανατρέξτε στη σελίδα 133, στην ενότητα “Ρύθμιση της γλώσσας”.

### Πρόσβαση στη ρύθμιση καναλιών του μενού συστήματος

Ανατρέξτε στις σελίδες 131~133 στην ενότητα “Προγραμματισμός τηλεοπτικών καναλιών”.

### Πρόσβαση στο ρολόι του μενού συστήματος

#### Ημερομηνία και ώρα

Ανατρέξτε στη σελίδα 134, στην ενότητα “Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας”.

Ελληνικά



**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:** Η υπογραμμισμένη επιλογή είναι η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση. Πατήστε ◀ για επιστροφή στο προηγούμενο στοιχείο του μενού. Πατήστε **SYSTEM-MENU** για έξοδο από το μενού.





## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμία περίπτωση μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας το σύστημα, καθώς κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την εγγύηση. Μην ανοίγετε το σύστημα, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Εάν προκύψει σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, συμβουλευθείτε το σημείο πώλησης ή τη Philips για βοήθεια.

Ελληνικά

### ΠΡΟΒΛΗΜΑ

### ΛΥΣΗ

Δεν πραγματοποιείται τροφοδοσία ρεύματος.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.

Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου.

Δεν αναπαράγεται ήχος.

Παραμορφωμένος ήχος εξέρχεται από συνδεδεμένο ενισχυτή hi-fi.

Ένα τηλεοπτικό κανάλι που εγκαθίσταται κατά τη διάρκεια της αυτόματης αναζήτησης τηλεοπτικών καναλιών της συσκευής εγγραφής DVD είναι θολό ή παραμορφωμένο.

Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία του δίσκου.

- Πατήστε το κουμπί STANDBY-ON στην πρόσοψη της συσκευής εγγραφής DVD για να ενεργοποιήσετε το σύστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα AC τροφοδοτείται με ρεύμα.
- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο απευθείας πάνω στον αισθητήρα που βρίσκεται στην πρόσοψη της συσκευής εγγραφής DVD (όχι προς την τηλεόραση).
- Αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που παρεμβάλλονται ανάμεσα στη συσκευή εγγραφής DVD και το τηλεχειριστήριο.
- Εάν η ισχύς των μπαταριών είναι εξασθενημένη, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- Πατήστε REC SOURCE στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε μια πηγή εισόδου.
- Εισαγάγετε το δίσκο με την ετικέτα προς τα πάνω.
- Λάθος κωδικός περιοχής. Το DVD πρέπει να είναι κωδικοποιημένο για ΟΛΕΣ τις περιοχές ή για την Περιοχή 2 ώστε η αναπαραγωγή του να είναι δυνατή σε αυτή τη συσκευή εγγραφής DVD.
- Δεν υπάρχει εγγραφή στο δίσκο ή ο τύπος δίσκου δεν είναι σωστός. Για λεπτομέρειες διαβάστε το κεφάλαιο "Αναπαραγωγή - Δίσκοι με δυνατότητα αναπαραγωγής".
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι γρατσουνισμένος ή στραβός. Καθαρίστε το δίσκο ή αντικαταστήστε τον με έναν καινούργιο.
- Ελέγξτε εάν ο δίσκος είναι ελαττωματικός δοκιμάζοντας άλλο δίσκο.
- Ελέγξτε τις συνδέσεις ήχου, την κόκκινη και λευκή υποδοχή. Διαβάστε τα κεφάλαια "Ξεκινώντας - Σύνδεση των καλωδίων ήχου" για περισσότερες λεπτομέρειες.
- Ρυθμίστε σωστά την ψηφιακή έξοδο, βάσει του εξοπλισμού που συνδέσατε στη συσκευή εγγραφής DVD. Διαβάστε το κεφάλαιο "Πρόσβαση στις επιλογές εξόδου ψηφιακού ήχου του συστήματος μενού" για περισσότερες λεπτομέρειες.
- Μη συνδέετε κανένα καλώδιο από τη συσκευή εγγραφής DVD στην είσοδο "Phono" του ενισχυτή.
- Μη συνδέετε την υποδοχή ομοαξονικού καλωδίου DIGITAL AUDIO OUT της συσκευής εγγραφής DVD με αναλογική υποδοχή (κόκκινη/άσπρη) στις συνδεδεμένες συσκευές.
- Ελέγξτε τη σύνδεση βίντεο μεταξύ της συσκευής εγγραφής DVD και της τηλεόρασης.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε με περισσότερη ακρίβεια το σήμα του τηλεοπτικού καναλιού. Διαβάστε το κεφάλαιο "Προγραμματισμός καναλιών τηλεόρασης - Τροποποίηση πληροφοριών καναλιού."
- Πατήστε CH +/- για να αναζητήσετε το ίδιο τηλεοπτικό κανάλι με πιο καθαρή εικόνα.
- Οι εγγραφές πραγματοποιήθηκαν σε άλλη συσκευή εγγραφής DVD και για αυτό το λόγο δεν είναι δυνατή η επεξεργασία τους.





## Αντιμετώπιση προβλημάτων (συνέχεια)

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
<b>Δεν προβάλλεται εικόνα.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ανοίξτε την τηλεόραση και ρυθμίστε τη στο σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. Αλλάξτε το κανάλι τηλεόρασης μέχρι να εμφανιστεί η οθόνη DVD. Διαβάστε το κεφάλαιο "Ξεκινώντας - Εύρεση του καναλιού προβολής" για περισσότερες λεπτομέρειες.</li> <li>- Ελέγξτε τη σύνδεση βίντεο μεταξύ της συσκευής εγγραφής DVD και της τηλεόρασης.</li> </ul>
<b>Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, η εικόνα εμφανίζεται παραμορφωμένη ή ασπρόμαυρη.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με το πρότυπο έγχρωμου συστήματος τηλεόρασης (PAL/NTSC).</li> <li>- Εάν ο δίσκος είναι βρώμικος, καθαρίστε τον.</li> <li>- Μην δένετε τα καλώδια του συνδεδεμένου εξοπλισμού.</li> <li>- Μερικές φορές είναι πιθανό να εμφανίζεται μικρό ποσοστό παραμόρφωσης της εικόνας. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.</li> <li>- Για καλύτερη ποιότητα βίντεο, επιλέξτε τη λειτουργία εγγραφής 1 ώρας ή 2 ωρών. Για λεπτομέρειες, διαβάστε το κεφάλαιο "Εγγραφή - Ρυθμίσεις εγγραφής".</li> <li>- Έγχρωμες εγγραφές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο εάν τα τηλεοπτικά κανάλια ή η συνδεδεμένη πρόσθετη συσκευή εκπέμπουν έγχρωμο σήμα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν είναι δυνατή η εγγραφή προγραμμάτων που εκπέμπουν ασπρόμαυρο σήμα.</li> </ul>
<b>Οι εγγραφές δεν πραγματοποιούνται όπως είχαν προγραμματιστεί. Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση νέων εγγραφών.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Το τηλεοπτικό κανάλι που θέλετε να εγγραψετε δεν έχει απομνημονευτεί ή δεν επιλέξατε τον σωστό αριθμό προγράμματος. Ελέγξτε τα απομνημονευμένα τηλεοπτικά κανάλια.</li> <li>- Εάν ρυθμίσετε το ρολόι αφού ορίσετε εγγραφή με χρονοδιακόπτη, ρυθμίστε ξανά την εγγραφή με χρονοδιακόπτη.</li> <li>- Εάν η συσκευή εγγραφής DVD δεν μπορεί να διαβάσει το δίσκο, δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή.</li> <li>- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εγγραφής DVD για δημιουργία ακριβούς αντιγράφου υλικών πνευματικής ιδιοκτησίας (δίσκους DVD ή βιντεοκασέτες) σε δίσκους DVD±R/±RW.</li> <li>- Έχει εισαχθεί ολοκληρωμένος δίσκος DVD±R. Αλλάξτε δίσκο.</li> </ul>
<b>Δεν πραγματοποιείται λήψη τηλεοπτικού σήματος από τη συσκευή εγγραφής DVD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εγκαταστήστε το τηλεοπτικό κανάλι. Διαβάστε το κεφάλαιο "Βήμα 4: Προγραμματισμός τηλεοπτικών καναλιών" για περισσότερες λεπτομέρειες.</li> </ul>
<b>Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή σε συσκευή αναπαραγωγής DVD ενός δίσκου DVD±R/±RW που έχει εγγραφεί στη συγκεκριμένη συσκευή εγγραφής DVD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εάν μια εγγραφή είναι πολύ μικρή, ενδέχεται να μην μπορεί να εντοπιστεί από μια συσκευή αναπαραγωγής DVD. Τηρείτε τους παρακάτω "ελάχιστους χρόνους εγγραφής". Λειτουργία εγγραφής: {1 hour} – 5 λεπτά, {2 hours} – 10 λεπτά, {4 hours} – 20 λεπτά, {6 hours} – 30 λεπτά.</li> <li>- Πρέπει να ολοκληρώσετε το δίσκο DVD±R. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Αναπαραγωγή των εγγραφών σας (DVD±R) σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD" για περισσότερες λεπτομέρειες.</li> </ul>
<b>Η εικόνα είναι θολή και η φωτεινότητα διαφέρει κατά την αντιγραφή δίσκων βίντεο DVD ή προεγγεγραμμένων βιντεοκασετών.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Αυτό συμβαίνει εάν προσπαθήσετε να αντιγράψετε DVD ή βιντεοκασέτες που έχουν προστασία αντιγραφής. Παρόλο που η εικόνα στην τηλεόραση είναι καλή, η εγγραφή σε δίσκο DVD±R/±RW είναι προβληματική. Αυτή η παρεμβολή δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί όταν χρησιμοποιούνται DVD ή βιντεοκασέτες με προστασία εγγραφής.</li> <li>- Ο δίσκος DVD±R/±RW έχει διάρκεια ζωής εγγραφής. Τοποθετήστε νέο δίσκο για εγγραφή. <i>inserire un nuovo disco per la registrazione.</i></li> </ul>

Ελληνικά





# Προδιαγραφές

## Εικόνα/Οθόνη

- Λόγος διαστάσεων: 4:3, 16:9
- Μετατροπείας D/A: 10 bit, 54 MHz
- Μετατροπείας A/D: 10 bit, 54 MHz

## Ήχος

- Μετατροπείας D/A: 24 bit, 96 kHz
- Μετατροπείας A/D: 24 bit, 96 kHz
- Λόγος σήματος προς θόρυβο: 106
- Συνακρόαση (1kHz): 105 dB
- Δυναμικό εύρος (1kHz): 90 dB

## Εγγραφή βίντεο

- Σύστημα εγγραφής: PAL
- Φορμά συμπίεσης: MPEG2
- Λειτουργίες εγγραφής: 1 ώρα (υψηλή ποιότητα), 2 ώρες (ποιότητα DVD), 4 ώρες (ποιότητα VHS), 6 ώρες (ποιότητα VHS)
- Συμπίεση ήχου: Dolby Digital

## Αναπαραγωγή βίντεο

- Μέσα αναπαραγωγής δίσκων: CD, CD-R/-RW, DVD, DVD-Video, DVD±R/±RW, SVCD, Video CD
- Φορμά συμπίεσης: MPEG2, MPEG1
- Σύστημα αναπαραγωγής δίσκου βίντεο: NTSC, PAL

## Αναπαραγωγή ήχου

- Μέσα αναπαραγωγής δίσκων: CD, CD-R/-RW, MP3-CD, MP3-DVD
- Φορμά συμπίεσης: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2 Multichannel, PCM
- Ρυθμός bit MP3: 32~256 kbps και VBR

## Αναπαραγωγή ακίνητων εικόνων

- Φορμά δίσκων: DVD±R/±RW, Picture CD
- Φορμά συμπίεσης εικόνων: JPEG
- Βελτίωση εικόνων: Περιστροφή

## Μέσα αποθήκευσης

- Μέσα εγγραφής: DVD±R, DVD±RW

## Δέκτης/Λήψη/Μετάδοση

- Τηλεοπτικό σύστημα: PAL
- Είσοδος κεραίας: 75 Ohm ομοαξονική (IEC75)

## Συνδεσιμότητα

- Πίσω συνδέσεις:
  - Scart (2x)
  - Έξοδος S-Video
  - Έξοδος βίντεο (CVBS)
  - Έξοδος ήχου αριστερά/δεξιά
  - Έξοδος ψηφιακού ήχου (ομοαξονική)
- Είσοδος κεραίας ραδιοσυχνότητας
- Έξοδος RF TV
- Τροφοδοσία ρεύματος
- Μπροστινές συνδέσεις:
  - Είσοδος S-Video
  - Είσοδος βίντεο
  - Είσοδος ήχου αριστερά/δεξιά

## Ευκολία

- Βελτιώσεις προγραμματισμού/χρονοδιακόπτη:
  - Ημερησίως/Εβδομαδιαίως, Πρόγραμμα επανάληψης, Χειροκίνητος χρονοδιακόπτης, Εγγραφή "με ένα άγγιγμα", ShowView®
- Προγραμματιζόμενα γεγονότα: 8

## Ρεύμα

- Τροφοδοσία ρεύματος: 220~230 V; 50 Hz
- Κατανάλωση: 27 W (τυπική)
- Κατανάλωση ρεύματος κατά την αναμονή: < 3W

## Μονάδα

- Διαστάσεις (πχυβ): 435 x 65 x 285 mm
- Καθαρός βάρος: 3,85 kg



Η συσκευή έχει σχεδιαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε δεν περιλαμβάνει ανεμιστήρα ή κάποιου άλλου είδους εξερισμό. Η διάχυση θερμότητας επιτυγχάνεται μέσω του μεταλλικού περιβλήματος.

Επομένως, είναι ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟ η θερμοκρασία της συσκευής να είναι αρκετά υψηλή όταν είναι ενεργοποιημένη.

**Υπενθύμιση:** Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω ή κάτω από τη συσκευή γιατί κάτι τέτοιο θα εμποδίσει τη διάχυση της θερμότητας.



**Αναλογικός:** Ήχος που δεν έχει μετατραπεί σε αριθμούς. Ο αναλογικός ήχος μεταβάλλεται, ενώ ο ψηφιακός ήχος έχει συγκεκριμένες αριθμητικές τιμές. Οι υποδοχές αυτές μεταδίδουν τον ήχο μέσω δύο καναλιών, του αριστερού και του δεξιού.

**Αναλογία εικόνας:** Η αναλογία ανάμεσα στην κατακόρυφη και την οριζόντια πλευρά της εμφανιζόμενης εικόνας. Η αναλογία της οριζόντιας προς την κατακόρυφη πλευρά στις συμβατικές τηλεοράσεις είναι 4:3 και η αντίστοιχη στις ευρείες οθόνες είναι 16:9.

**Υποδοχές AUDIO OUT:** Κόκκινες και λευκές υποδοχές στο πίσω μέρος του συστήματος που στέλνουν ήχο σε άλλο σύστημα (τηλεόραση, στερεοφωνικό, κλπ.).

**Κεφάλαιο:** Ενότητες ταινίας ή μουσικού κομματιού σε ένα DVD που είναι μικρότερες από τους τίτλους. Κάθε τίτλος αποτελείται από περισσότερα του ενός κεφάλαια. Σε κάθε κεφάλαιο αντιστοιχεί ένας αριθμός κεφαλαίου που σας επιτρέπει να εντοπίσετε το κεφάλαιο που θέλετε.

**Υποδοχές εξόδου σήματος βίντεο συνιστωσών:** Υποδοχές στο πίσω μέρος του συστήματος DVD που στέλνουν σήμα βίντεο υψηλής ποιότητας σε τηλεόραση που διαθέτει αντίστοιχες υποδοχές εισόδου σήματος βίντεο συνιστωσών (R/G/B, Y/Pb/Pr κλπ.).

**Ψηφιακός:** Ήχος που έχει μετατραπεί σε αριθμητικές τιμές. Ο ψηφιακός ήχος είναι διαθέσιμος όταν χρησιμοποιείτε τις υποδοχές βύσματος DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL. Αυτές οι υποδοχές μεταδίδουν τον ήχο διαμέσου πολλαπλών καναλιών, αντί των δύο που χρησιμοποιεί ο αναλογικός ήχος.

**Μενού δίσκου:** Μια επιλογή προβολής στην οθόνη που επιτρέπει την επιλογή εικόνων, ήχων, υποτίτλων, πολλαπλών γωνιών θέασης κ.τ.λ. που έχουν εγγραφεί σε ένα DVD.

**Dolby Digital:** Σύστημα περιβάλλοντος ήχου που έχει αναπτυχθεί από τα εργαστήρια Dolby Laboratories και εμπεριέχει έως και έξι κανάλια ψηφιακού ήχου (εμπρός αριστερό και δεξί, περιφερειακό αριστερό και δεξί, κεντρικό και υπογούφερ).

**DTS:** Digital Theatre Systems. Είναι ένα σύστημα περιβάλλοντος ήχου, διαφορετικό από το Dolby Digital. Τα φορμά αναπτύχθηκαν από διαφορετικές εταιρείες.

**Οθόνη εικόνων ευρητηρίου:** Μια οθόνη που δίνει μια γενική εικόνα ενός δίσκου DVD±RW ή DVD±R. Κάθε εικόνα ευρητηρίου αντιπροσωπεύει και μια εγγραφή.

**JPEG:** Ένα πολύ σύνθετος φορμά ψηφιακής ακίνητης εικόνας. Ένα σύστημα συμπίεσης δεδομένων ακίνητων εικόνων που προτάθηκε από το Joint Photographic Expert Group, και χαρακτηρίζεται από μικρή μείωση της ποιότητας της εικόνας παρά την υψηλή αναλογία συμπίεσης.

**MP3:** Φορμά αρχείου με σύστημα συμπίεσης δεδομένων ήχου. Το "MP3" είναι συντόμηση του Motion Picture Experts Group 1 (ή MPEG-1) Audio Layer 3. Χρησιμοποιώντας το φορμά MP3, ένας δίσκος CD-R ή CD-RW μπορεί να περιέχει περίπου 10 φορές περισσότερα δεδομένα από ένα κανονικό CD.

**MPEG:** Motion Picture Experts Group. Μια συλλογή συστημάτων συμπίεσης για ψηφιακό ήχο και βίντεο.

**Πολυκαναλικός:** Τα DVD είναι διαμορφωμένα έτσι ώστε κάθε μουσικό κομμάτι να αποτελεί και ένα πεδίο ήχου. Η λέξη "πολυκαναλικός" αναφέρεται σε μια δομή κατά την οποία τα μουσικά κομμάτια έχουν τρία ή περισσότερα κανάλια.

**PBC:** Playback Control. Αναφέρεται στο σήμα που εγγράφεται σε βίντεο CD ή SVCD για έλεγχο της αναπαραγωγής. Χρησιμοποιώντας οθόνες μενού που έχουν εγγραφεί σε Video CD ή SVCD που υποστηρίζει τη δυνατότητα PBC, μπορείτε να απολαύσετε διαδραστική αναπαραγωγή και αναζήτηση.

**PCM:** Pulse Code Modulation (Παλμοκωδική διαμόρφωση). Σύστημα κωδικοποίησης ψηφιακού ήχου.

**Γονικός έλεγχος:** Περιορίζει την αναπαραγωγή δίσκων ανάλογα με την ηλικία του χρήστη ή το επίπεδο περιορισμού που ισχύει σε κάθε χώρα. Ο περιορισμός ποικίλλει από δίσκο σε δίσκο. Όταν είναι ενεργοποιημένος, η αναπαραγωγή δεν επιτρέπεται εάν το επίπεδο του λογισμικού είναι υψηλότερο από το επίπεδο που έχει καθορίσει ο χρήστης.

**Κωδικός περιοχής:** Σύστημα που επιτρέπει την αναπαραγωγή δίσκων μόνο στην καθοριζόμενη περιοχή. Η συσκευή αυτή αναπαράγει μόνο δίσκους που έχουν συμβατούς κωδικούς περιοχής. Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό περιοχής της συσκευής σας από την ετικέτα του προϊόντος. Ορισμένοι δίσκοι είναι συμβατοί με περισσότερες από μία περιοχές (ή με ΟΛΕΣ τις περιοχές).

**S-Video:** Παράγει καθαρή εικόνα στέλνοντας ξεχωριστά σήματα για τη φωτεινότητα και το χρώμα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή S-Video μόνο αν η τηλεόρασή σας διαθέτει υποδοχή εισόδου S-Video.

**Surround:** Σύστημα δημιουργίας ρεαλιστικών τρισδιάστατων ηχητικών πεδίων μέσω διάταξης περισσότερων ηχείων γύρω από τον ακροατή.

**Τίτλος:** Το μεγαλύτερο τμήμα μιας ταινίας ή μουσικού θεάματος σε ένα DVD. Σε κάθε τίτλο αντιστοιχεί ένας αριθμός τίτλου, ο οποίος σας επιτρέπει να εντοπίσετε τον τίτλο που θέλετε.

**Υποδοχή VIDEO OUT:** Η κίτρινη υποδοχή στο πίσω μέρος του συστήματος DVD, το οποίο μεταβιβάζει την εικόνα της ταινίας DVD στην τηλεόραση.

# TV System Guide

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

## TV System Guide (continued)

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	5
SENEGAL	PAL		2
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2



Italiano

Português

Ελληνικά

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>  
<http://www.philips.com/support>



Be responsible  
Respect copyrights



DVDR3305

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

3139 246 16832



SgpJP-0544/19-3

